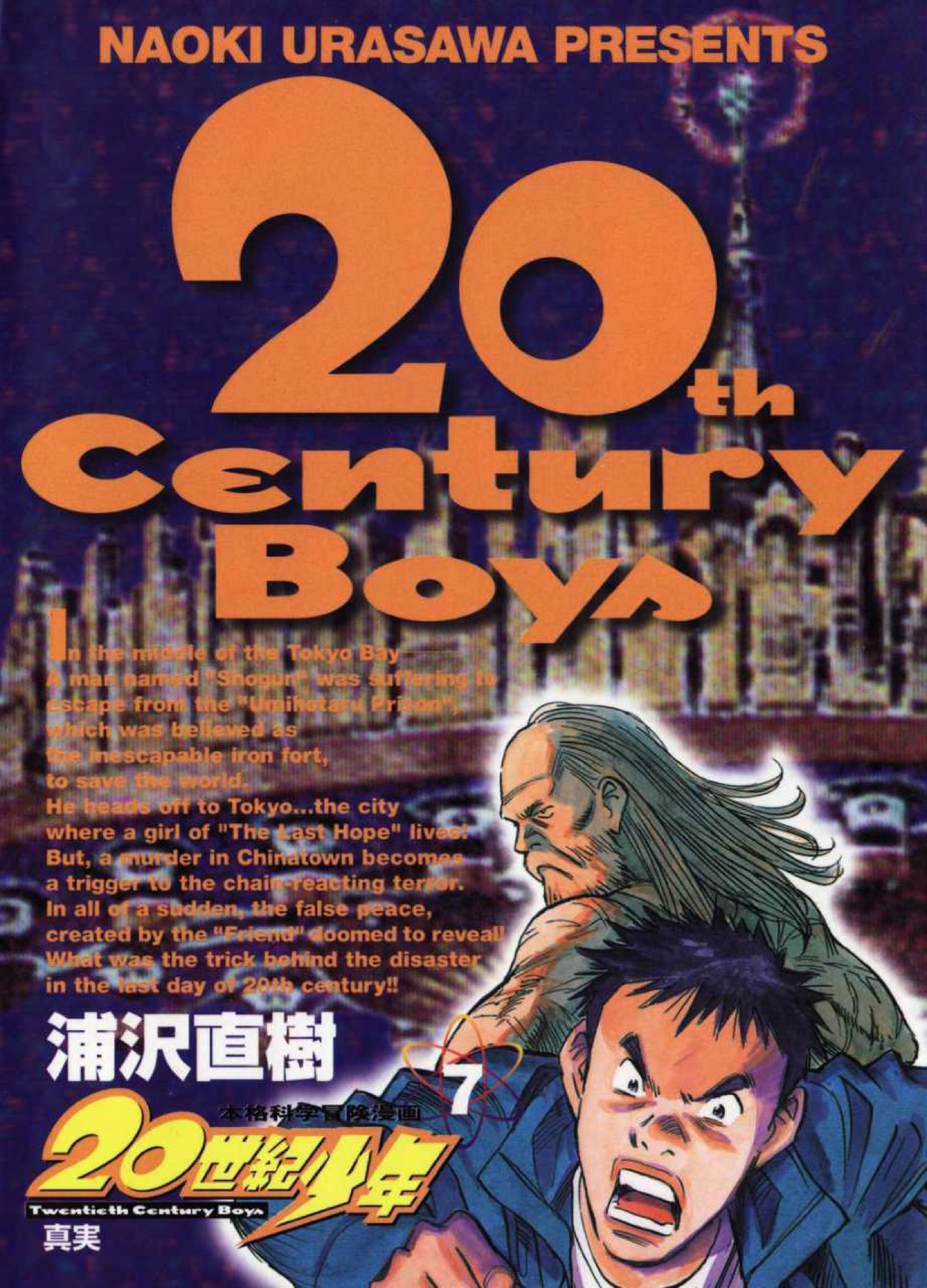

NAOKI URASAWA PRESENTS
20th Century Boys
In the middle of the Tokyo Bay
A man named "Shogun" was suffering to
escape from the "Umihotaru Prison",
which was believed as
the inescapable iron fort,
to save the world.
He heads off to Tokyo...the city
where a girl of "The Last Hope" lives!
But, a murder in Chinatown becomes
a trigger to the chain-reacting terror.
In all of a sudden, the false peace,
created by the "Friend" doomed to reveal!
What was the trick behind the disaster
in the last day of 20th century!!
浦沢直樹
7
本格科学冒険漫画
20世紀少年
Twentieth Century Boys
真実

MEGANEBUK.NET

Search ...

HOME | DAFTAR KOMIK | NOTIF ADMIN / BANGUNKAN ADMIN | LAMAN REQUEST AFRI | CARA DOWNLOAD | LIKE PAGE

WELCOME TO MEGANEBUK.NET | DOWNLOAD MANGA MANHUA MANHWA PDF INDO

Meganebuk.Net adalah tempat download Ebook Komik (Manga PDF, Manhua PDF dan Manhwa PDF
Bahasa Indonesia / Inggris per Batch / Volume / Chapter Lengkap Gratis.

Apa yang Ada disini?
+ Manga (PDF) per Volume/Chapter
+ Manhua (PDF) per Batch 10 Chapter
+ Manhwa (PDF) per Batch 5/10 Chapter

[13/06/19] Cara Download nya berubah lagi ke yang sebelumnya k
berikut Tutorial Cara Melewati Safelink di Meganebuk (AdSafelink

***Note: Tidak support pengguna UC Browser, jadi gunakan browse**

Bingung Cara Downloadnya ? **Baca caranya disini.**

LATEST POST IN MEGANEBUK

Manga Maou-sama, R

August 23, 2019 / Nao Kun / M

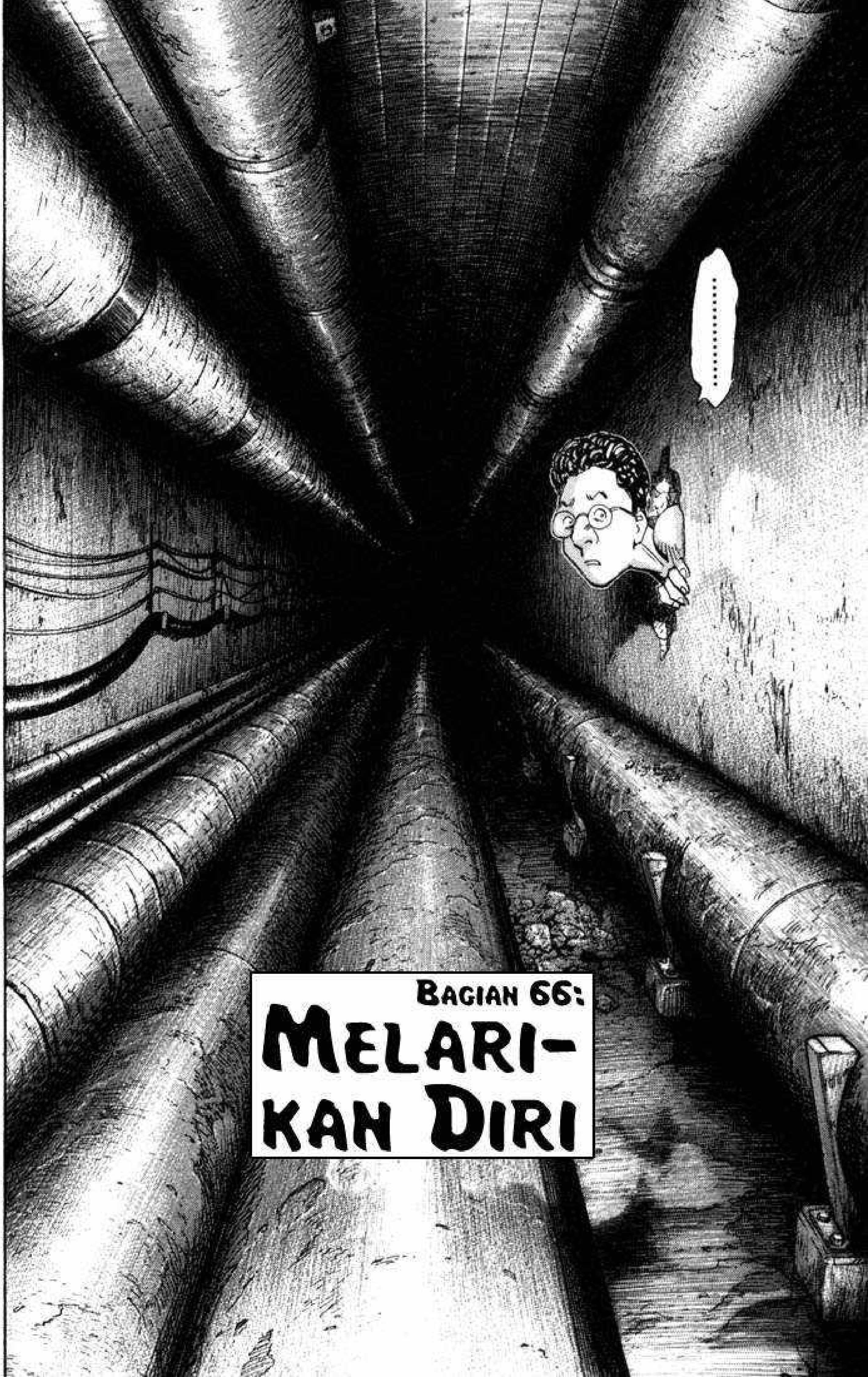
LOG-UPDATE

25-Agust-19

+ Yong Heng Zhi Zun Ch.181-190 - Hot!!
+ Kuro no Shoukanshi Vol.04 - New!!
+ Hunter Age Ch.131-150 - New!!
+ The Ghostly Doctor Ch.71-80

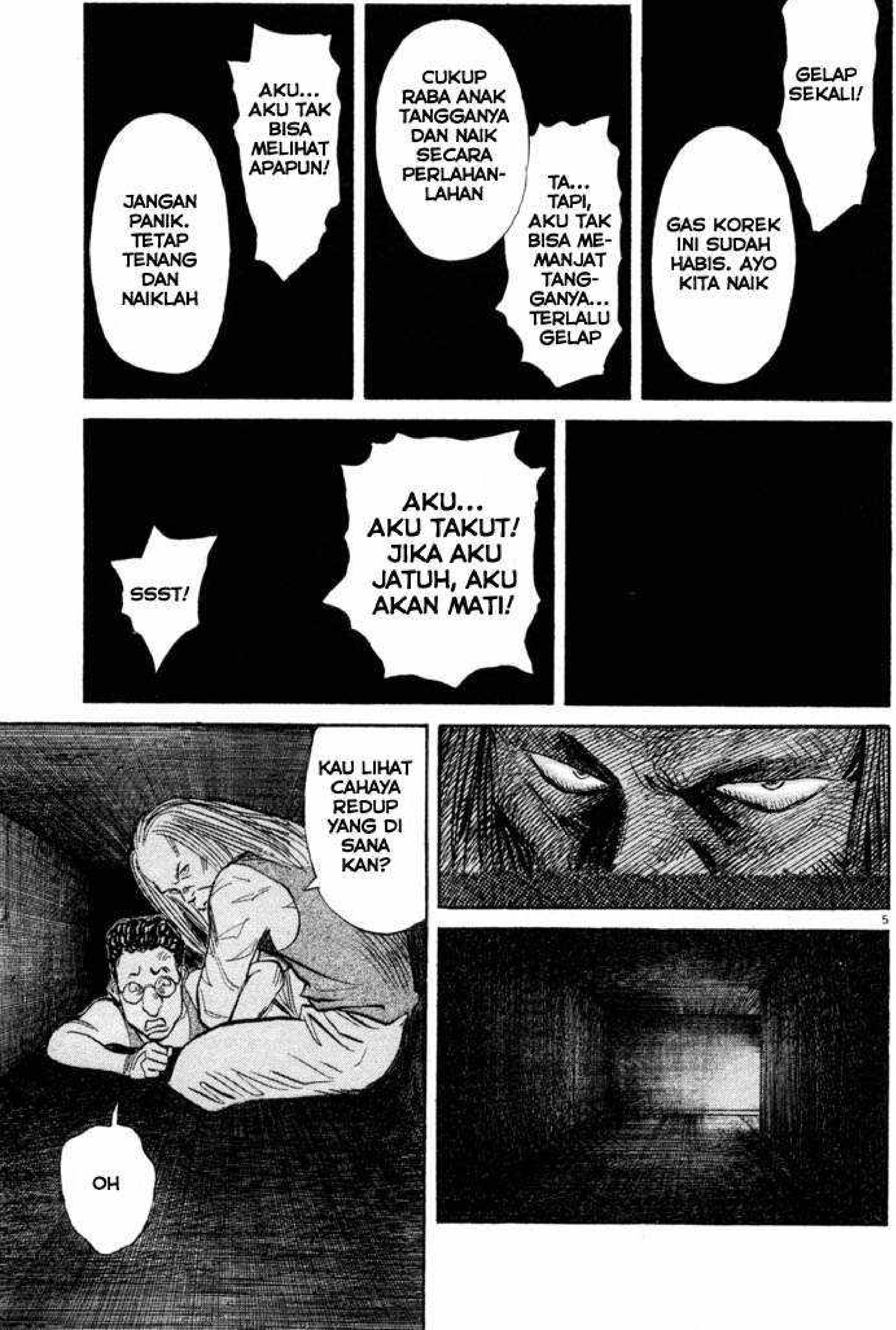
Activate W
Go to Settings

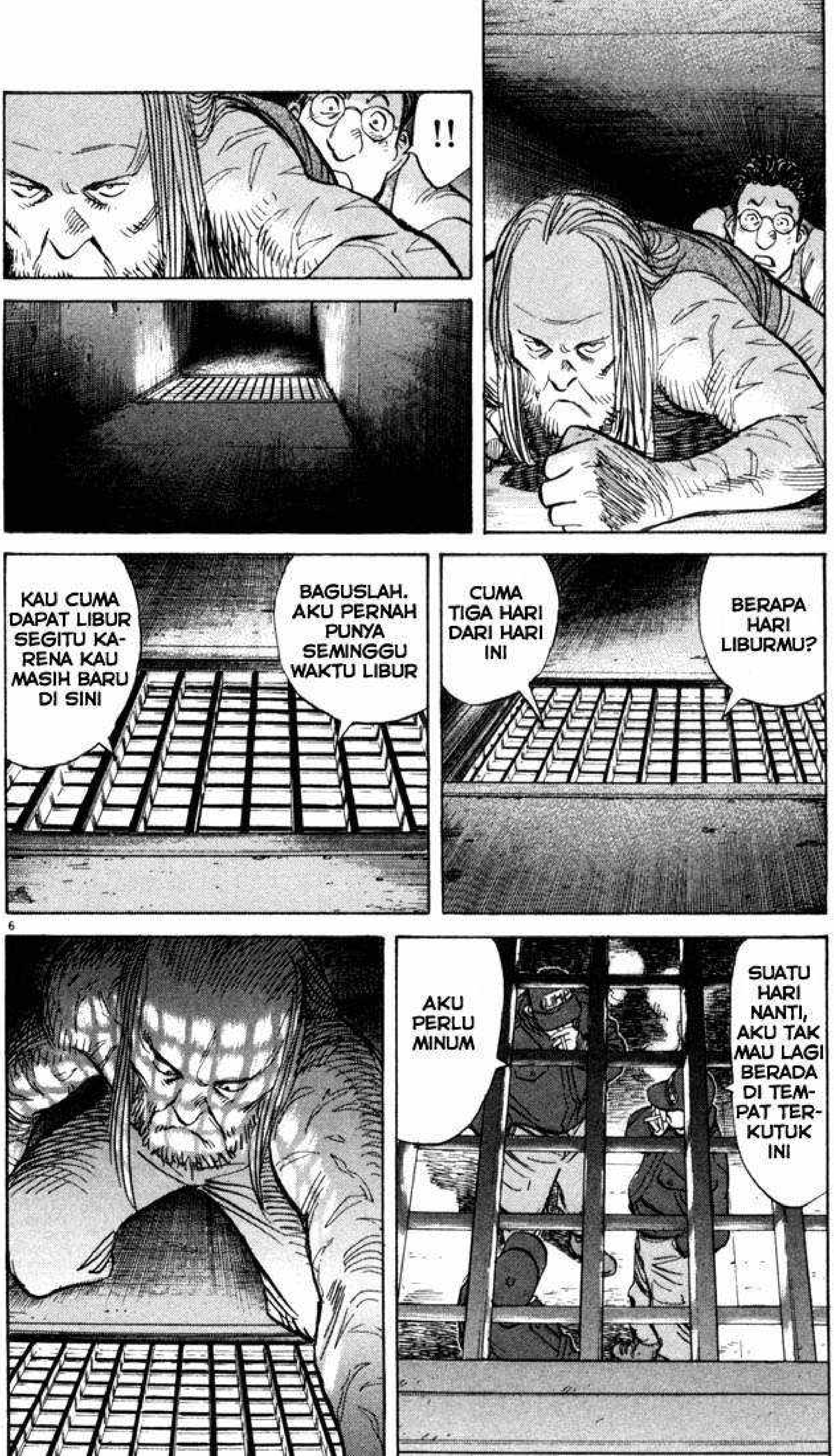
AAAH
HAH
HAH
KREK
UH!
UUUUU
AH!
AAAA AAAH!
Dragonity


......!
BAGIAN 66:
MELARI-
KAN DIRI

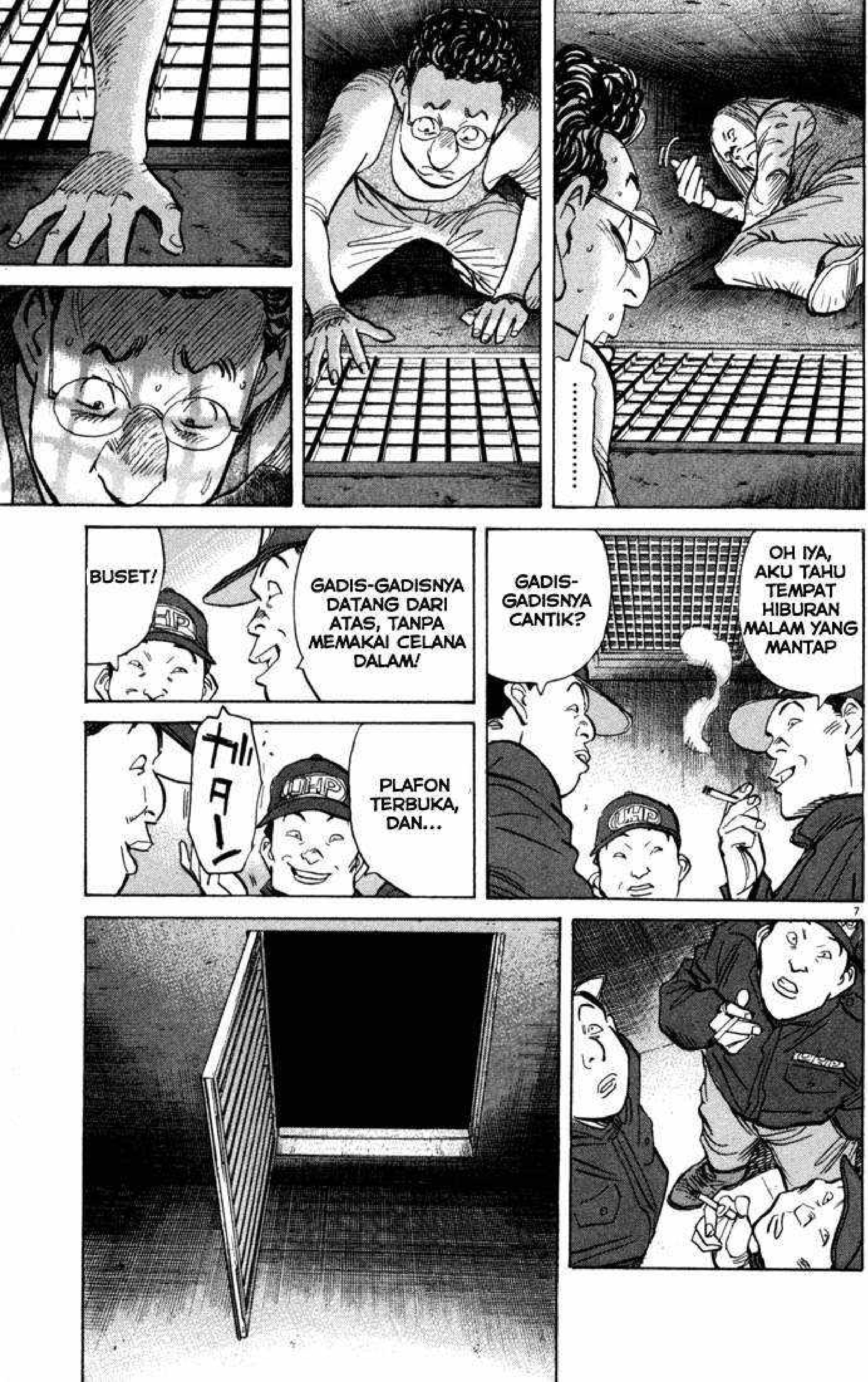
CEPAT-LAH
GAS YANG ADA DI DALAM KOREK YANG KU CURI DARI KANTONG PETUGAS SIPIR INI CUMA SEDIKIT
BA... BAIK
TADI ITU HANYA KEBIA-SAANKU
KEBIA-SAAN?
KETIKA AKU ME-LIHAT SESUATU YANG BAGUS UNTUK DIJADIKAN SEBUAH MANGA, AKU AKAN MEM-PERHATIKANNYA
TAK KU SANGKA KITA BISA MELARIKAN DIRI DARI PENJARA DENGAN KEAMANAN TINGGI
INI BISA MENJADI SEBUAH MANGA YANG SPEKTAKULER

TIDAK SEHARUSNYA AKU MEMIKIRKAN SEBUAH MANGA YANG MUNGKIN TAK BISA KU BUAT
SEHARUSNYA SAAT INI AKU MEMIKIRKAN CARA UNTUK BISA KELUAR DARI TEMPAT INI
AYO JALAN
OH... MAAFKAN AKU...
ADA APA?
KITA BERADA DI BAGIAN PALING BAWAH PEN-JARA INI
BERARTI INI SAMA SAJA KITA BERADA DI BAWAH LAUTAN
4
JALAN KELUAR
PSSS


GELAP SEKALI!
GAS KOREK INI SUDAH HABIS. AYO KITA NAIK
TA... TAPI, AKU TAK BISA ME-MANJAT TANG-GANYA... TERLALU GELAP
CUKUP RABA ANAK TANGGANYA DAN NAIK SECARA PERLAHAN-LAHAN
AKU... AKU TAK BISA MELIHAT APAPUN!
JANGAN PANIK. TETAP TENANG DAN NAIKLAH
AKU... AKU TAKUT! JIKA AKU JATUH, AKU AKAN MATI!
SSST!
KAU LIHAT CAHAYA REDUP YANG DI SANA KAN?
OH


!!
BERAPA HARI LIBURMU?
CUMA TIGA HARI DARI HARI INI
BAGUSLAH. AKU PERNAH PUNYA SEMINGGU WAKTU LIBUR
KAU CUMA DAPAT LIBUR SEGITU KA-RENA KAU MASIH BARU DI SINI
SUATU HARI NANTI, AKU TAK MAU LAGI BERADA DI TEM-PAT TER-KUTUK INI
AKU PERLU MINUM

6

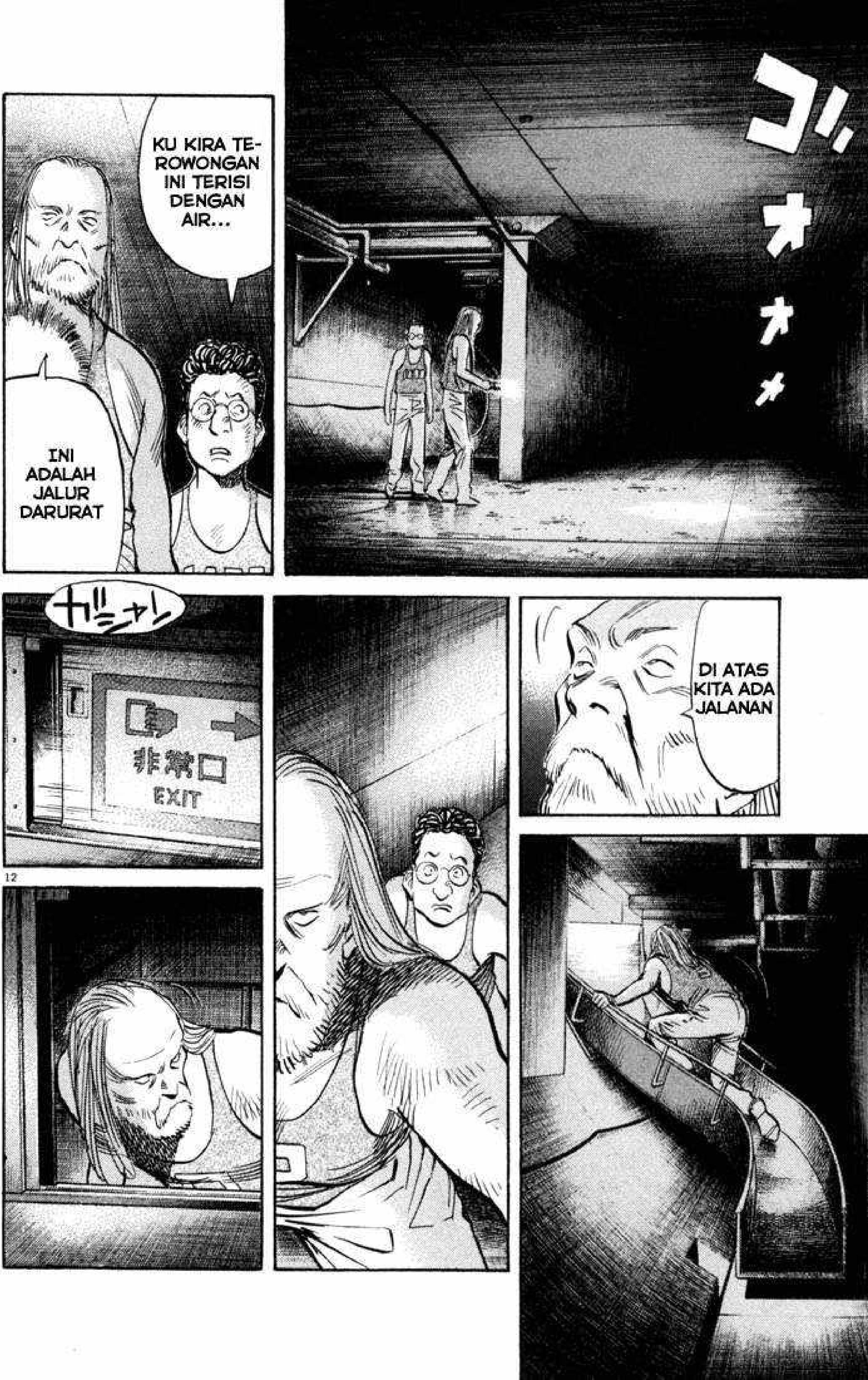

……
OH IYA, AKU TAHU TEMPAT HIBURAN MALAM YANG MANTAP
GADIS-GADISNYA CANTIK?
GADIS-GADISNYA DATANG DARI ATAS, TANPA MEMAKAI CELANA DALAM!
BUSET!
PLAFON TERBUKA, DAN...
ガターン

ゴーン
ゴーン ゴーン
HA?

9

WOW!
ADA SENTER
AMBIL KANTUNG PLASTIK ITU
AYO KITA PERGI!
EH?
RRRR
KE MANA KITA AKAN PERGI?

HA?
MENUJU KE ARAH BAU GARAM
HAH
HAH
HAH
KORIDOR PETUGAS
KITA KE ARAH SINI
HAH
HAH
......
INI ADA-LAH TE-ROWO-NGAN
TE... TEROWO-NGAN... KE TOKYO?
KEK KEK
KITA TIDAK KE KISARAZU? KAN LEBIH DEKAT
TAPI TOKYO KAN JAUHNYA 10 KILOMETER!
BERDA-SARKAN APA YANG KAU TEMU-KAN...
ARUS LAUT KE KISARAZU BEGITU KUAT, KITA HANYA AKAN TERDORONG KE TEMPAT INI

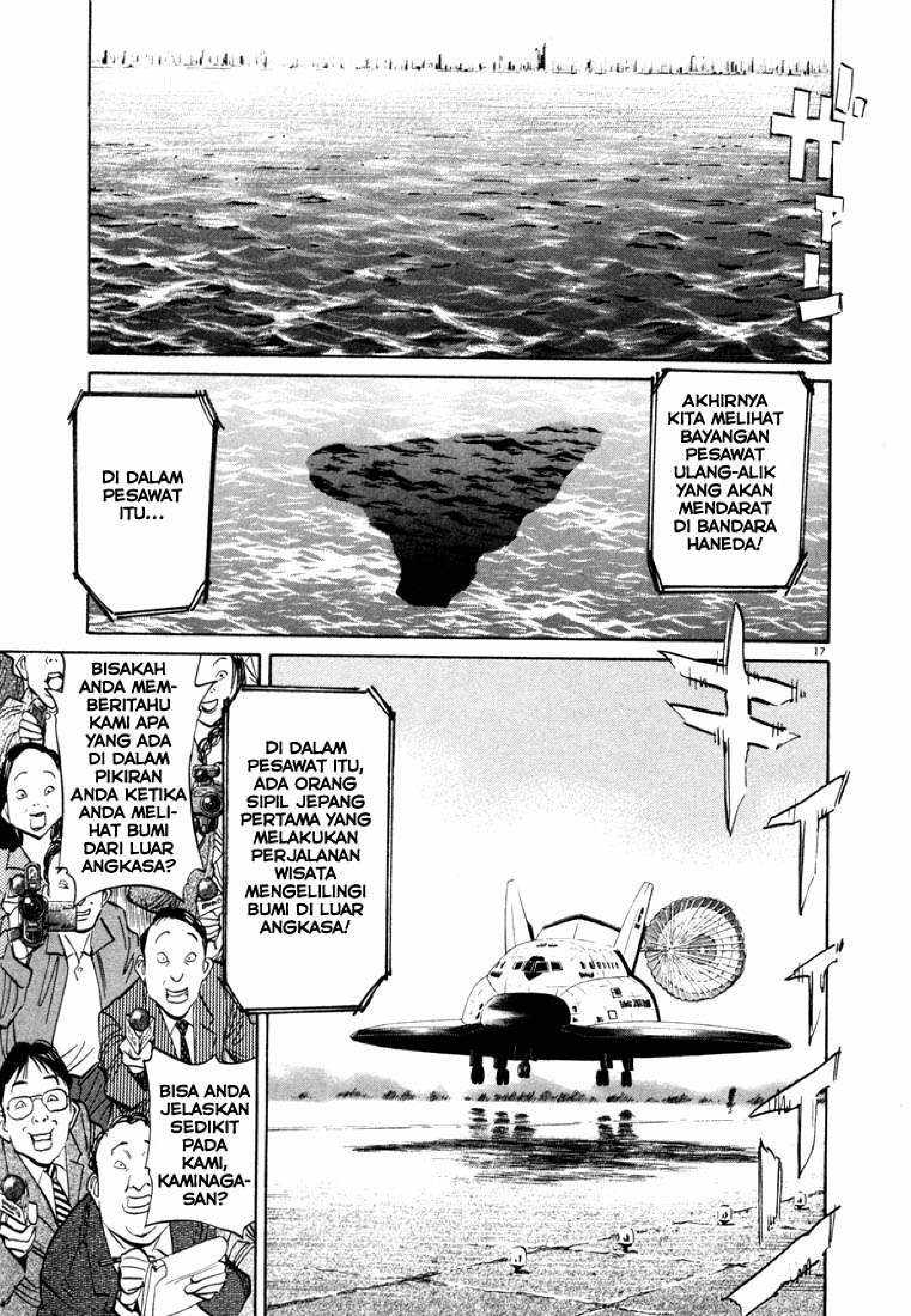

ゴォォォ
KU KIRA TE-ROWONGAN INI TERISI DENGAN AIR...
INI ADALAH JALUR DARURAT
DI ATAS KITA ADA JALANAN
ガシャン
非常口
EXIT

SEBERAPA JAUH KITA HARUS BERJALAN? JALANAN INI SEAKAN-AKAN MENGARAH KE BAWAH
AKU MEN-DENGAR SUARA AIR
HA?
LIHAT!
SH SH SH SH

AIR LAUT... TEMPAT INI BETULAN DIPENUHI AIR
KITA HARUS BAGAIMANA...? APES KITA
SINI KANTUNG PLASTIK ITU. AKU AKAN MEMBUNGKUS SENTER INI
APA?
BUNGKUS SENTER?
MAKSUDMU KITA HARUS BERENANG MELINTASI TERO-WONGAN INI? SEMAKIN JAUH KITA BERENANG, MAKA AIRNYA AKAN SEMAKIN MENINGGI!
KAU MAU MENGGAM-BAR MANGA KAN?
APA?
BUKANNYA KAU MAU MENGGAM-BAR MANGA SETELAH SELAMAT DARI SINI?
14
INI BUKAN SAATNYA MEMBICA-RAKAN HAL ITU!
PELARIAN INI AKAN BERAKHIR DENGAN KEGAGALAN! KITA SAMA SAJA CARI MATI KALAU KITA BERE-NANG DARI SINI!
SAHABAT LAMAKU...
SELALU MENULIS LAGU, BIARPUN DIA ITU SEDANG MENGALAMI MASALAH BESAR
バシャ

PLOK
PLOK
BAHKAN DALAM SITUASI TERBURUK PUN, DIA MASIH MENULIS LAGU DAN MEMAINKANNYA DENGAN GITAR...
PLOK
WALAU TAK ADA SEORANG-PUN YANG MENDENGAR
PLOK
SUATU HARI NANTI, SESEORANG AKAN MENGERTI APA YANG DULU DIA LAKUKAN
PLOK
PLOK
KAU INGIN MENG-GAM-BAR...
MANGA, BUKAN?
KE...
KENAPA KAMU BERUSAHA UNTUK KABUR?

UNTUK MENGA- LAHKAN DIA!
BRR RR
AUUW..
KU MOHON TUHAN, SELA- MATKAN AKU!


AKHIRNYA KITA MELIHAT BAYANGAN PESAWAT ULANG-ALIK YANG AKAN MENDARAT DI BANDARA HANEDA!
DI DALAM PESAWAT ITU...
DI DALAM PESAWAT ITU, ADA ORANG SIPIL JEPANG PERTAMA YANG MELAKUKAN PERJALANAN WISATA MENGELILINGI BUMI DI LUAR ANGKASA!
BISAKAH ANDA MEMBERITAHU KAMI APA YANG ADA DI DALAM PIKIRAN ANDA KETIKA ANDA MELIHAT BUMI DARI LUAR ANGKASA?
BISA ANDA JELASKAN SEDIKIT PADA KAMI, KAMINAGA-SAN?

17

BUMI YANG DILIHAT DARI LUAR ANGKASA?
HM...

MARS
Saturn
VENUS AND MARS
AKU SERASA MELIHAT BUMI INI SEPERTI BOLA BOWLING!!

Dragonity

PENUTUP KEPALA BERWARNA MERAH... DALAM LATIHAN RENANG, MEMAKAI PENUTUP KEPALA INI SAMA SAJA MEMBUAT HARGA DIRI PEMAKAINYA HANCUR SEKETIKA
PENUTUP KEPALA INI MERUPAKAN ISYARAT YANG BERARTI "AKU TAK BISA BERENANG"
PIIIP!
BAIKLAH SEMUA, KELUAR DARI KOLAM DAN BERBARIS YANG RAPI
SEKARANG SAATNYA PENILAIAN RENANG
BUAT YANG PUTIH, BERENANG SEJAUH 25 METER DAN LEWATI GARIS MERAH
BUAT YANG MERAH, USAHAKAN BERENANG SEJAUH 12 METER DAN JADILAH SI PUTIH!
5
6
Dragonity

SEMUANYA, BERUSAHALAH DENGAN SEKUAT TENAGA! SIAPA TAHU KALIAN BISA MEMAKAI PENUTUP KEPALA HITAM YANG KEREN INI SEPERTI AKU!
SENSEI, SENSEI!
APA?
ENDOU-KUN DAN OCHIAI-KUN...
MEREKA BERDUA MENYELAM DAN BELUM NAIK-NAIK SAMPAI SEKARANG!
APA?
AYOLAH KENJI, HENTIKAN!
KAU JUGA OTCHO, HENTIKAN!!!
PINDAH PINDAH! APA YANG SEDANG TERJADI?

CATATAN: PADA BAGIAN 4, ADA KESALAHAN TERJEMAHAN. DILIHAT DARI BESAR TEMPAT USAHA, MAKA TOKO PERMEN JIJIBABA DIGANTI MENJADI WARUNG PERMEN JIJIBABA. MAAFKAN ATAS KEKELIRUAN INI

BUAAAAAAH!
!!
ADA YANG NAIK!
SIAPA!?
DIA...
HAA HAA HAA
HAA HAA HAA
OTCHO!
OTCHO KALAH!
HAA HAA HAA
HAA HAA HAA
BER-ARTI...

HUAAAAAAAAA!
KENJI MENANG!
DENGAN INI, ORANG YANG PERTAMA KALI MENEMUKAN POHON KUMBANG DAN TELAGA BURUNG ADALAH KENJI...
HAA HAA HAA
WOI!
HAA HAA HAA
HAA HAA HAA
HAA HAA HAA
DAN ORANG YANG PER-TAMA KALI MEMENANG-KAN HADIAH NOMOR DI WARUNG JIJIBABA ADALAH KENJI
TAPI, APA YANG MEMBUAT SEBAGIAN BESAR ORANG TERKEJUT...
HAA HAA HAA
HAA HAA HAA
KENJI SAAT ITU MASIH MEMAKAI...

Bagian 67: Udara

6

DULU DIA TAKUT SEKALI PADA AIR
TEKAD-NYA...
MENGA-LAHKAN SEGALANYA
DAN... DIA MENAHAN NAFAS LEBIH DARI DUA MENIT DI DALAM AIR?
WUAAAH!
HAA HAA HAA...
WUAAAH!
DIA MENG-GUNAKAN TEKADNYA UNTUK ME-NYELAMATKAN DUNIA DARI BAHAYA
WUAAAH!
DAN KEMUDIAN...
7
TO.... TOLONG TUNGGU SEBENTAR!
AKU MAU ISTIRAHAT DULU!
SA... SAMPAI BERAPA LAMA KITA HARUS BERENANG SEPERTI INI?
AKU TIDAK TAHU... YANG BISA KU KATAKAN PADAMU ADALAH...

JIKA KITA TIDAK SEGERA KELUAR DARI AIR YANG DINGIN INI...
KITA AKAN MATI
EEEH?
AYO!
INI BUKANLAH SAATNYA KITA KE-HILANGAN HARAPAN
TERO-WONGAN INI SEHA-RUSNYA DIPENUHI AIR
YANG PENTING MASIH ADA UDARA DI ATAS AIR INI
TA... TAPI JARAK DARI UMIHOTARU KE TOKYO ITU 10 KILOMETER!
HAAA!
AKU TIDAK BISA BERENANG SEJAUH...
PLOK PLOK
AKU TAHU... AKU TAHU...
TEKAD AKAN MENGA-LAHKAN SEGALANYA KAN?

PLOK PLOK
AKU AKAN TERUS BE-RENANG... JIKA ITU SEMUA BISA...
!?
ADA APA?

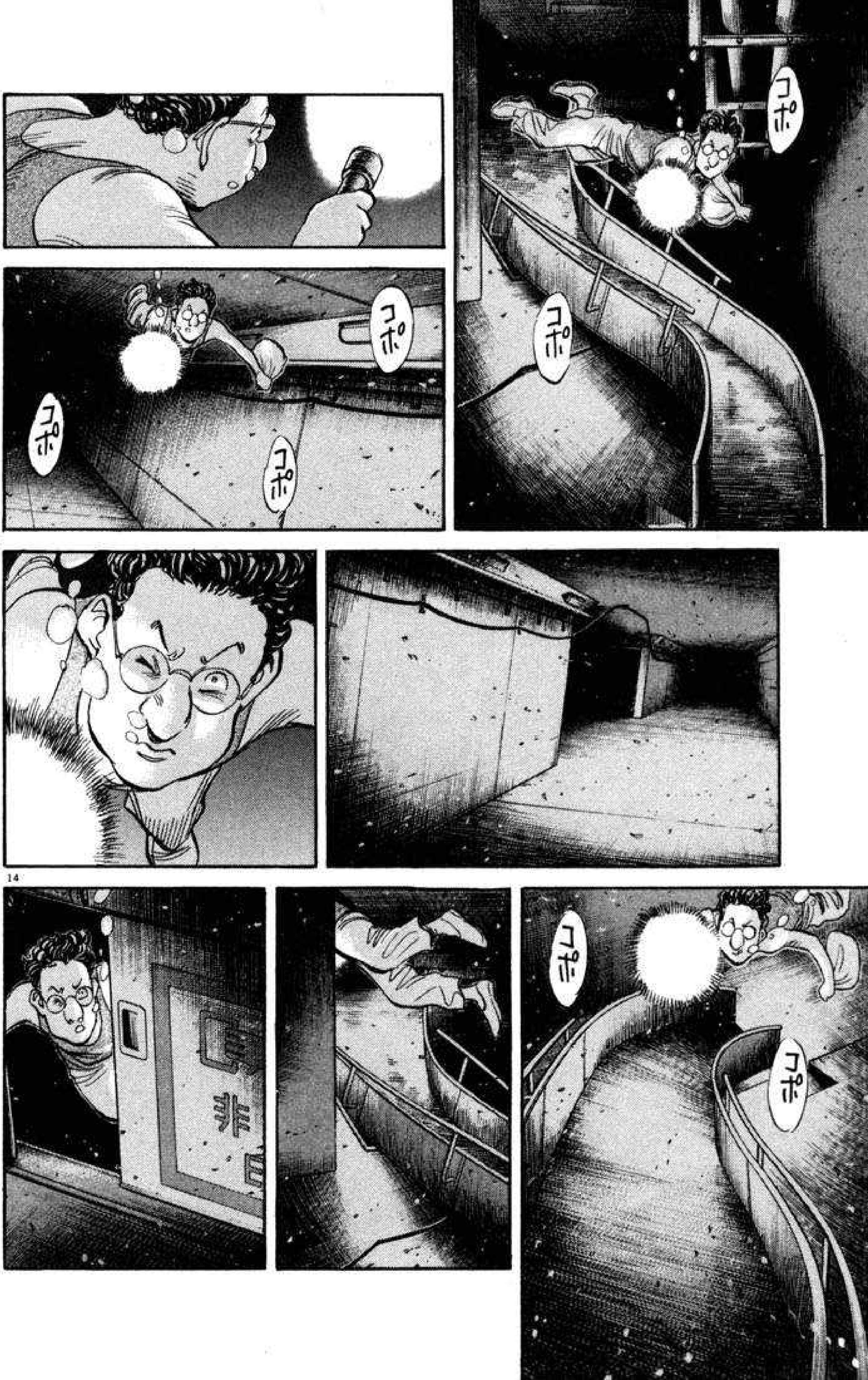
HA...
HA HA...
HA HA HA...
JALAN BUNTU... DI SINILAH TEROWONGAN INI RUNTUH
HA HA...
HA HA HA
TADI ITU ADALAH MIMPI YANG INDAH...
BEGITU MENYENANGKAN... ADA SESUATU YANG MENDEBARKAN DALAM USAHA MELARIKAN DIRI DARI PENJARA
HA... HAHA HA...
INI ADALAH KENYATAAN...
INI TIDAK SEPERTI APA YANG TERJADI DI MANGA
HAA HAA HAA HAA
HAA HAA HAA HAA
HAA HAA HAA HAA
HAA HAA HAA HAA

10

スーハー
JALUR DARURAT YANG ADA DI BAWAH MUNGKIN BELUM RUNTUH
スーハー
ARAHKAN SINAR SENTER KE DALAM AIR
HA?
スーハー
JIKA HANYA DI BAGIAN SINI SAJA YANG RUNTUH, MAKA KITA BISA ME-LANJUTKAN INI DI SEBELAH DENGAN MENG-GUNAKAN JALUR DARURAT YANG ADA DI BAWAH
スーハー
スハー…
TUNGGU DI SINI. AKU AKAN KEMBALI DALAM WAKTU LIMA MENIT
TU... TUNGGU...
FLUSS
SHO-GUN!!
TUNGGU, SHOGUN!!
SHO-GUN!!

DIA GILA...
GILA!
DIA AKAN MATI
SEKA-RANG SUDAH BERAPA MENIT?
DIA TIDAK MUNGKIN BISA ME-NAHAN NAFAS SELAMA ITU
....
AKU HARUS MENYELA-MATKAN DIA
プチ
KANTUNG PLASTIK...
MUDAH-MUDAHAN SENTER INI BERTAHAN DALAM AIR

BAIKLAH, MENU-RUTKU INI AKAN BER-HASIL
ギュッ
AKU AKAN MEMBAWA-KANMU UDARA, SHOGUN!!
スハーッ
ゴボボボ
コポ
コポ


コポ
コポ
コポ
コポ
コポ
コポ
コポ
非

!?
!!!
非常口
EXIT
ボコ
ボコボコ
ボコ
ボコ
ボコ

JADI INI...
APARTEMEN TOKIWA
APAR-TEMEN TOKIWA
HAI! SELAMAT DATANG, KAKUTA!
AKU TAKARAZUKA. SENANG BERJUMPA DENGAN KAMU!
AKU KANE-KO!
AKU UJIKI!
AYO KITA SE-MUA...
BERSATU MENG-GAMBAR MANGA YANG HEBAT!

16

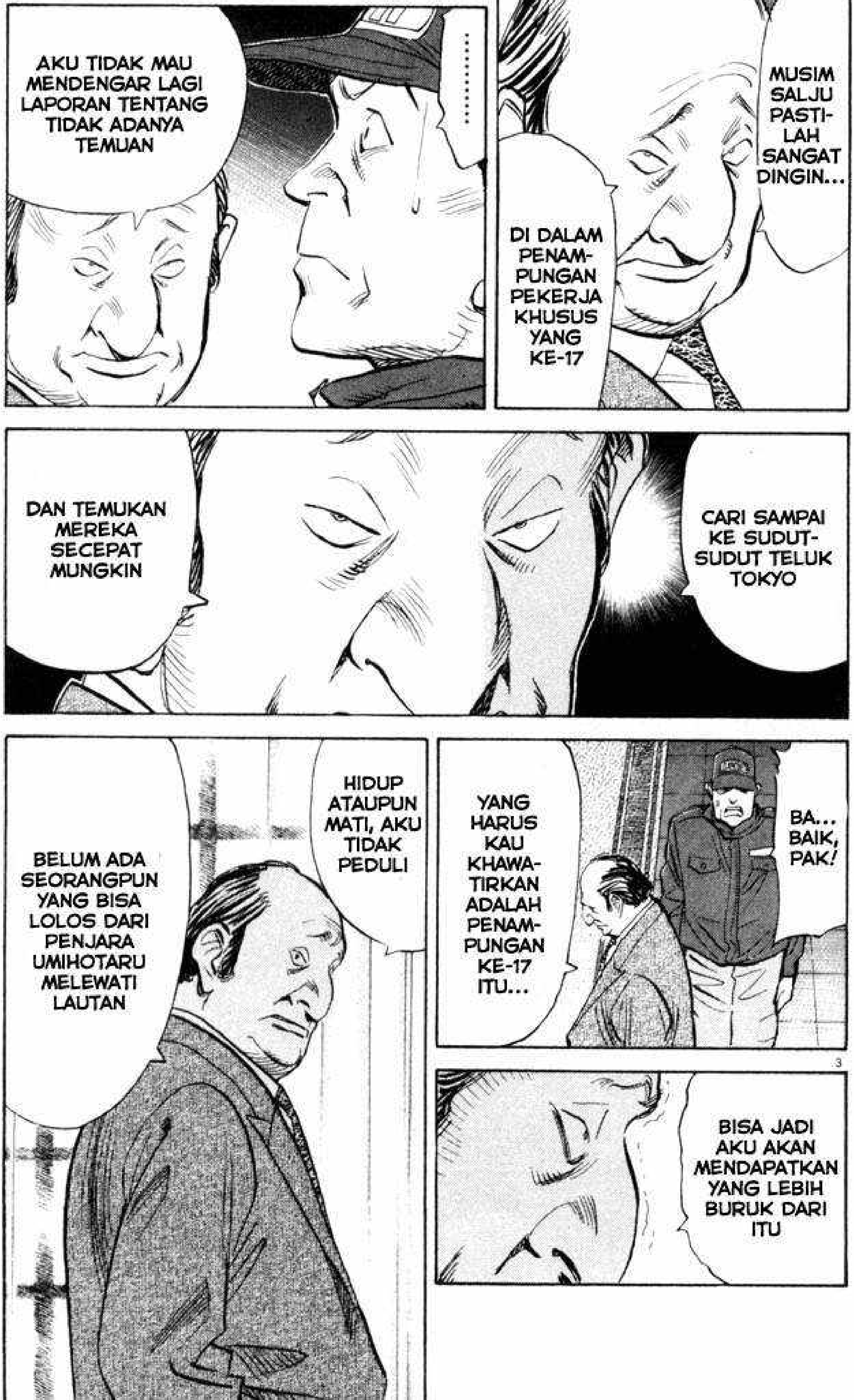
MENG-
GAMBAR
MANGA
YANG
HEBAT!
17
HUAAA
AAAAA!!

HAA HAA HAA! UHUK UHUK!
SUDAH KU BILANG KAN KALAU KAU TUNGGU SAJA DI SEBELAH!?
AKU JUGA PUNYA... SEBUAH TEKAD...
JADI, AKU TAKKAN... MENYE-RAH... BEGITU SAJA
LIHAT SANA
CAHAYA!

Dragonity

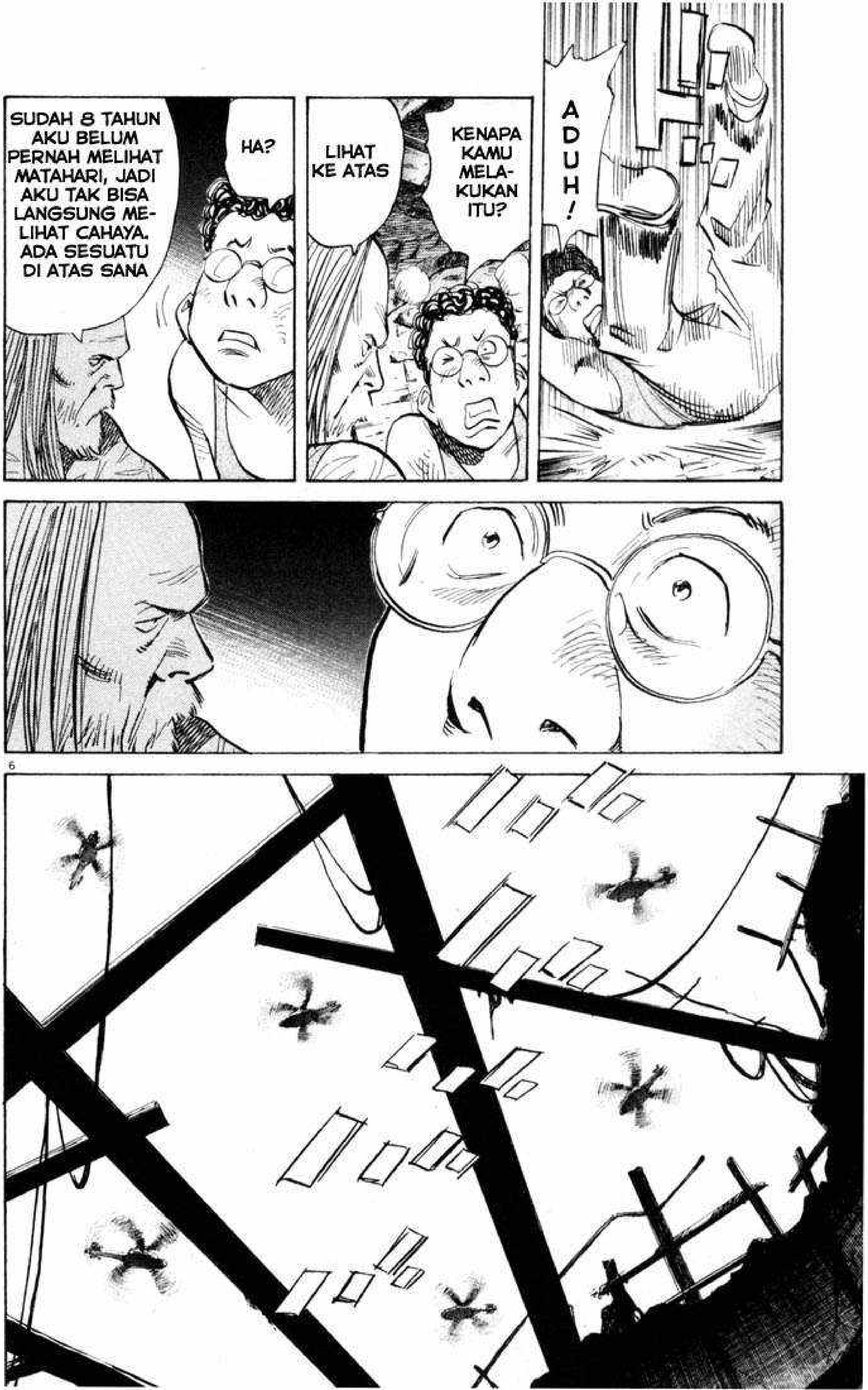
KAMI SUDAH MENGADAKAN OPERASI PEN-CARIAN BESAR-BESARAN YANG MELIBATKAN 150 ORANG YANG BERTUGAS MENYISIR PANTAI KISARAZU DAN 35 KAPAL PATROLI YANG BERTUGAS MENJAGA PERAIRAN
TAPI SAYANGNYA, KAMI BELUM BISA MENEMUKAN DUA NAPI ITU!
DUA NARA-PIDANA...
AKU TIDAK BEGITU PEDULI DENGAN 1498...
Dragonity

KIMURA-KUN... KAU ADALAH KEPALA SIPIR UNTUK PETUGAS PENGAMANAN TINGKAT SATU
I... IYA PAK!
KAU TAHU KAN APA YANG AKAN TERJADI JIKA NOMOR 3 KABUR?
KU DENGAR KALAU KAU TELAH MEMBELI RUMAH DI KISARAZU
IYA PAK
AKU YAKIN KAU TAHU APA YANG AKAN TERJADI KALAU DUA ORANG ITU LOLOS, BUKANKAH BEGITU?
......
I... IYA... PAK...
......
SEBUAH RUMAH DENGAN PEKA-RANGAN, 4 KAMAR, RUANG TENGAH, RUANG MAKAN, DAN DAPUR. KELIHATANNYA ISTERI DAN ANAK-ANAKMU SANGAT MENYUKAI RUMAH ITU


MUSIM SALJU PASTI-LAH SANGAT DINGIN...
DI DALAM PENAM-PUNGAN PEKERJA KHUSUS YANG KE-17
......
AKU TIDAK MAU MENDENGAR LAGI LAPORAN TENTANG TIDAK ADANYA TEMUAN
CARI SAMPAI KE SUDUT-SUDUT TELUK TOKYO
DAN TEMUKAN MEREKA SECEPAT MUNGKIN
BA... BAIK, PAK!
YANG HARUS KAU KHAWA-TIRKAN ADALAH PENAM-PUNGAN KE-17 ITU...
HIDUP ATAUPUN MATI, AKU TIDAK PEDULI
BELUM ADA SEORANGPUN YANG BISA LOLOS DARI PENJARA UMIHOTARU MELEWATI LAUTAN
BISA JADI AKU AKAN MENDAPATKAN YANG LEBIH BURUK DARI ITU

AKU MAU KAU MEMBA-WAKANKU TULANG BELULANG SI NOMOR 3 SECEPAT MUNGKIN!
AH...
HAH
HAH
DUNIA LUAR
HAMPIR BERADA DI DUNIA LUAR
KITA SUNGGUH BERUNTUNG ADA BEKAS RERUNTUHAN DI SINI
KEBANYAKAN SUDAH HANCUR, TAPI TEMPAT INILAH YANG MEMBUAT UDARA TETAP ADA DI DALAM TEROWONGAN
HAH
HAH
SAMA SEPERTI YANG KAMU KATAKAN, SHOGUN
KAMU TIDAK AKAN MATI KETIKA KAMU PUNYA TEKAD UNTUK HIDUP

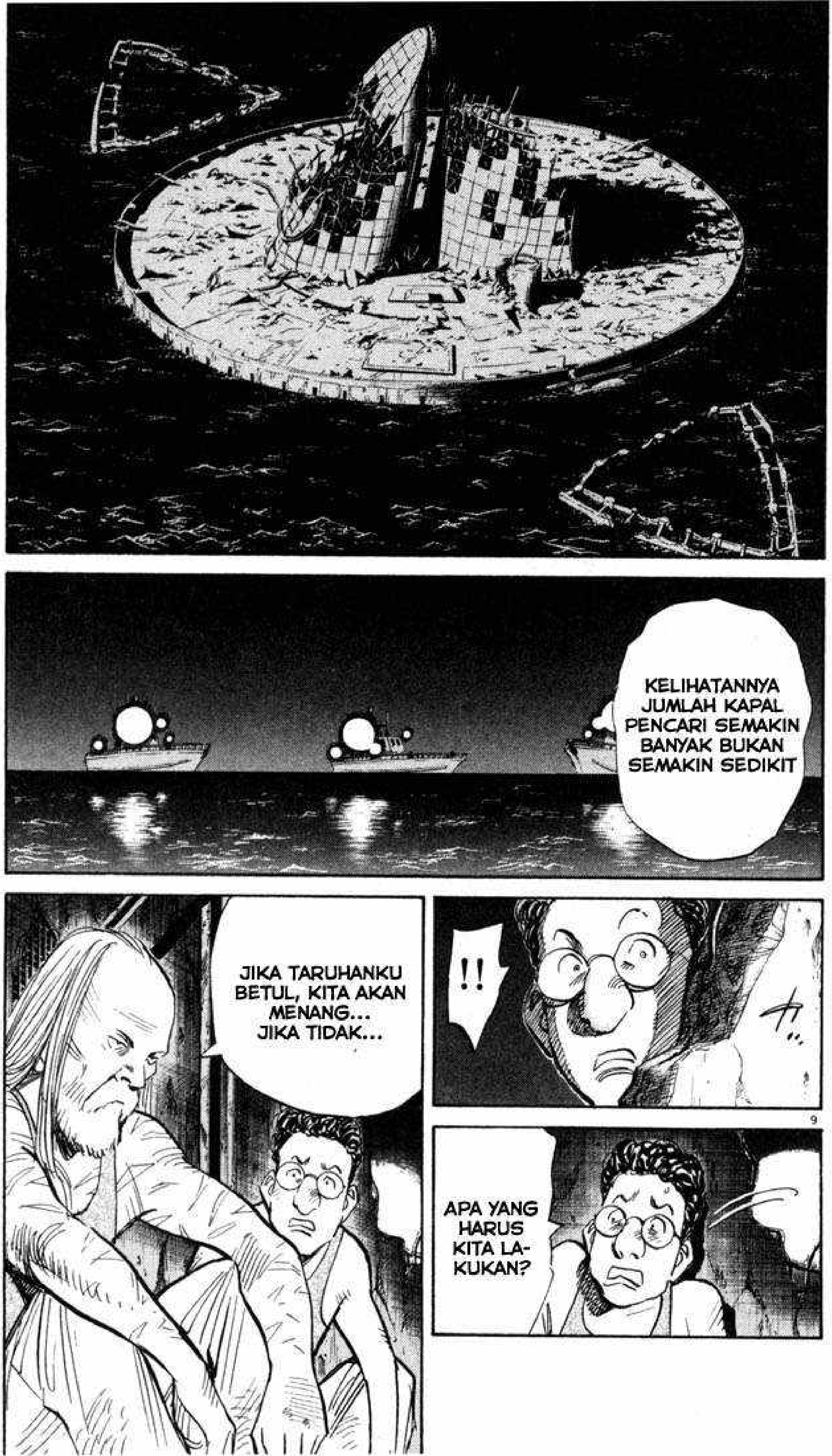
AKU TIDAK AKAN MATI...
AKU AKAN HIDUP...
DI DUNIA LUAR... DUNIA LUAR!!
AKHIR-NYA, DUNIA LUAR
HA...
HAAAAAA, AKHIRNYA KITA SAMPAI DI DUNIA LUAR!!
!!


ADUH!
KENAPA KAMU MELAKUKAN ITU?
LIHAT KE ATAS
HA?
SUDAH 8 TAHUN AKU BELUM PERNAH MELIHAT MATAHARI, JADI AKU TAK BISA LANGSUNG MELIHAT CAHAYA. ADA SESUATU DI ATAS SANA

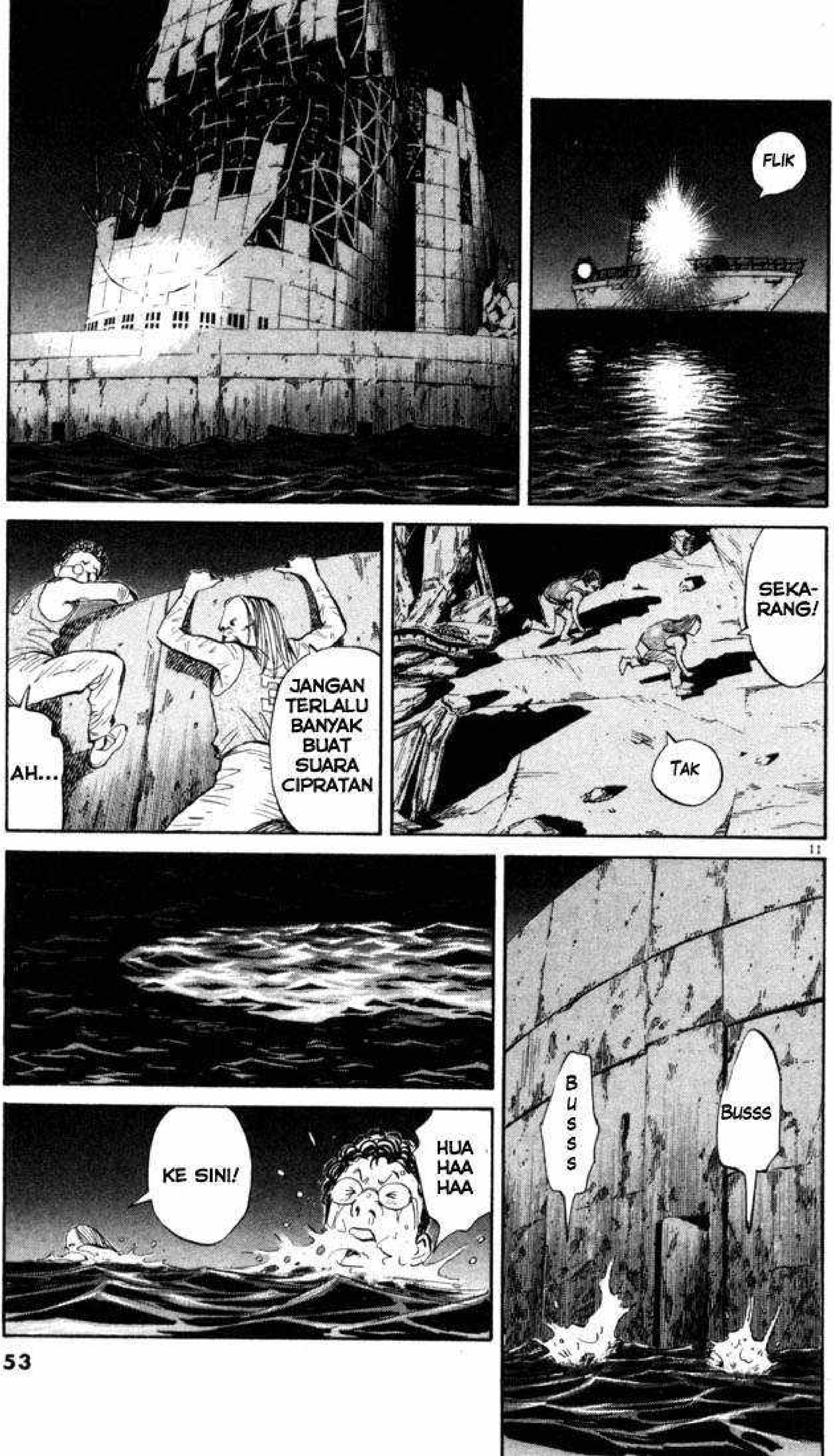
ADA HELI-KOPTER
HELI-KOPTER YANG BANYAK SEKALI
MEREKA MENCARI KITA
BU-KAN...
ORANG YANG ME-REKA CARI ADALAH KAMU
APA YANG TELAH KAMU...
LAKUKAN?

TIDAK...

APA YANG AKAN KU LAKUKAN
BAGIAN 68:
PENDARATAN


KELIHATANNYA JUMLAH KAPAL PENCARI SEMAKIN BANYAK BUKAN SEMAKIN SEDIKIT
JIKA TARUHANKU BETUL, KITA AKAN MENANG... JIKA TIDAK...
!!
APA YANG HARUS KITA LA-KUKAN?

TARUHAN?
SEPERTINYA TEMPAT INI ADALAH TITIK TENGAH, 5 KILO LAGI KITA BISA SAMPAI DI TOKYO
AKU BISA BERENANG SEJAUH ITU
TIDAK! MUNGKIN AKU BISA, TAPI KAU TAKKAN PUNYA STAMINA UNTUK BERENANG SEJAUH ITU
......
JADI KAU HARUS MENGIKUTI TARUHANKU
HA?
TERUSLAH BERUSAHA UNTUK LOLOS
JIKA TARUHANKU SALAH, ITU BERARTI...
KITA MASIH BISA MELARIKAN DIRI DI LAIN WAKTU, BERSAMA-SAMA

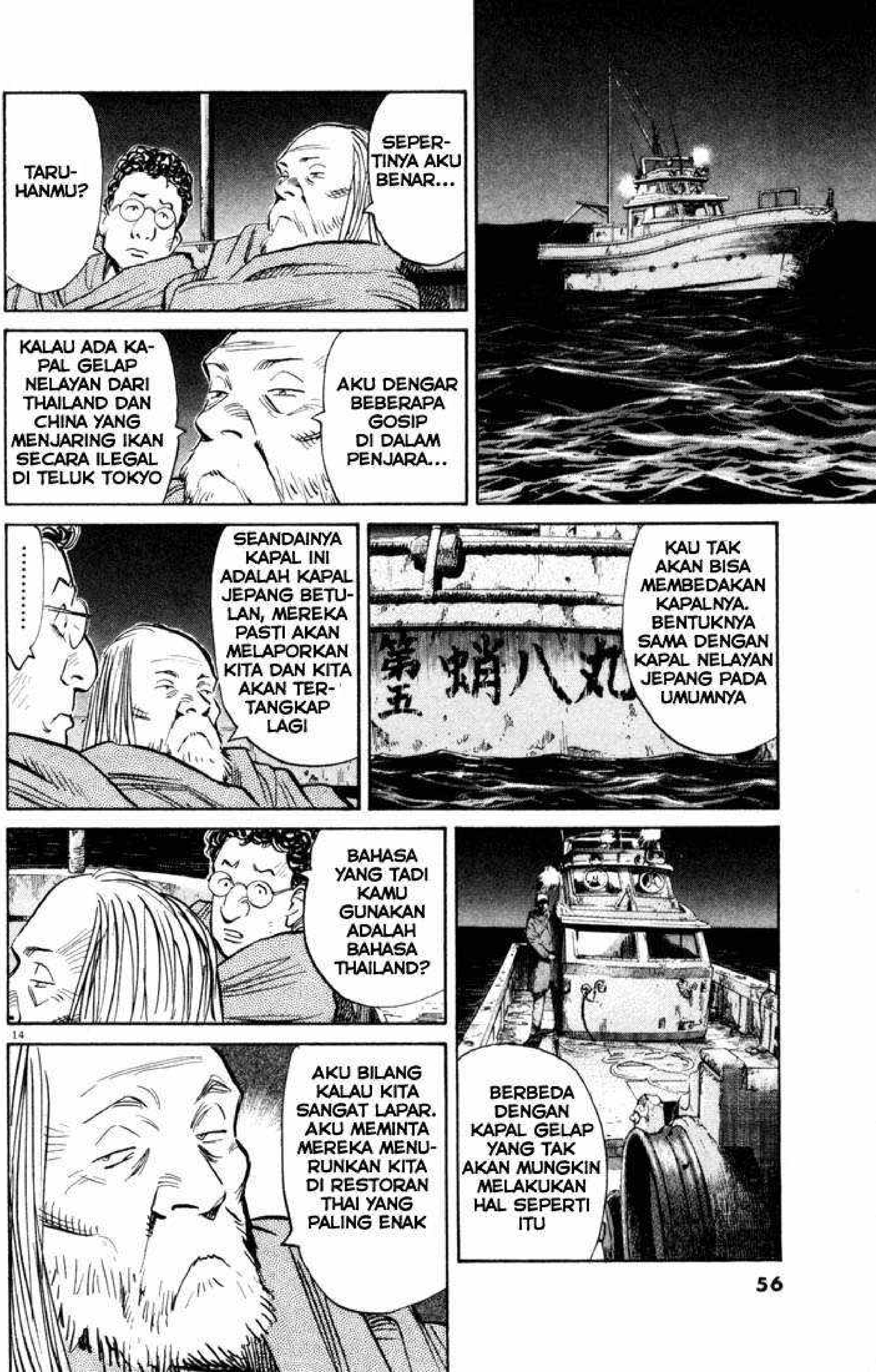

FLIK
SEKA-RANG!
TAK
JANGAN TERLALU BANYAK BUAT SUARA CIPRATAN
AH...
Busss
Busss
HUA HAA HAA
KE SINI!

12

SEBERAPA JAUH KITA HARUS BERENANG?
DAN MAKSUD "TARUHAN" YANG KAMU KATAKAN BARU...
SST!
?
KAPAL NELAYAN? KA... KAMU MAU NAIK KE SITU?
MEREKA AKAN MELA-PORKAN KITA!
SHO... SHOGUN!
!!

YAAAH!
พวกเรากำลังจม
น้ำช่วยด้วย !
HA?
เรือพวกเราคว่ำ .
HA?
คุณเป็นคนไทยใช่มั้ย ?
พวกเราต้องว่าย
น้ำกันทั้งวันทั้งคืนเลย .
BA.. BAHASA APA ITU?
ทั้งวันทั้งคืนเลยรึ ?
จริงๆ เหรอ ?
พวกเราขอกรุณา
พาพวกเราไปกินข้าว
ที่ร้านอาหาร
ไทยด้วย .
HA?
....

13


SEPER-TINYA AKU BENAR...
TARU-HANMU?
AKU DENGAR BEBERAPA GOSIP DI DALAM PENJARA...
KALAU ADA KA-PAL GELAP NELAYAN DARI THAILAND DAN CHINA YANG MENJARING IKAN SECARA ILEGAL DI TELUK TOKYO
KAU TAK AKAN BISA MEMBEDAKAN KAPALNYA. BENTUKNYA SAMA DENGAN KAPAL NELAYAN JEPANG PADA UMUMNYA
第五蛸八丸
SEANDAINYA KAPAL INI ADALAH KAPAL JEPANG BETU-LAN, MEREKA PASTI AKAN MELAPORKAN KITA DAN KITA AKAN TER-TANGKAP LAGI
......
BERBEDA DENGAN KAPAL GELAP YANG TAK AKAN MUNGKIN MELAKUKAN HAL SEPERTI ITU
BAHASA YANG TADI KAMU GUNAKAN ADALAH BAHASA THAILAND?
AKU BILANG KALAU KITA SANGAT LAPAR. AKU MEMINTA MEREKA MENU-RUNKAN KITA DI RESTORAN THAI YANG PALING ENAK

14

AH... LIHAT, TOKYO SUDAH DEKAT
TOKYO, ABAD 21...
INI ADALAH KOTA MASA DEPAN YANG KITA KHAYAL-KAN...
KENJI

Piss
UHUK UHUK! ASTAGA, SUDAH SETENGAH JALAN, TERUS SISANYA HARUS BERENANG. AKU JENGKEL SEKALI DENGAN ITU
SUDAH MAU PAGI
DI MANA KITA?
KABUT EMBUNNYA TEBAL SEKALI
KITA PERLU MENCARI PAKAIAN
KITA HARUS PERGI DARI TEMPAT INI
KAMU KENAPA, SHOGUN?

TEMPAT INI...
BUK
SHO-GUN?
HA...
HA HA HA...
SHO-GUN...
HA HA HA HA HA

YA TUHAN
Dragonity

JIMI HENDRIX MENING-GAL...
JANIS JOPLIN...
THE BEATLES BUBAR...
TAPI DI TAHUN 1970, JEPANG SAAT ITU SEDANG...
PERTAMA KITA HARUS PERGI KE ALUN-ALUN FESTIVAL
MENARA SURYA!
KALIAN BICARA APA SIH? SEHARUS-NYA KITA PERGI DI PAVILIUN PAMERAN AMERIKA!
Dragonity

PEKAN RAYA DUNIA
万国博覧会だ
EXPO'70
MENGA-
LAMI
DEMAM
PAME-
RAN
DUNIA
SEMUA
HALAMAN
BERWARNA
PANDUAN LENGKAP
BAGIAN 69:
PEKAN RAYA
IMPIAN

DAN MEREKA PUNYA BATU BULAN. SEBUAH BATU DARI BULAN
TIDAK ADA ALASAN KITA KE PAMERAN SELAIN ME-LIHAT BATU ITU!
TAPI MUNGKIN SAJA ANTRIANNYA AKAN PANJANG
DAN SETIAP HARI POLISI MEM-BERITAKAN KALAU BANYAK ORANG-ORANG YANG PINGSAN KARENA CUACA PANAS
PANAS, KATAMU! INI ADALAH "KEMAJUAN DAN KETENTRAMAN UNTUK UMAT MANUSIA"!! "KOTA IMPIAN DARI MASA DEPAN"! MEMIKIRKAN ITU BISA MENDINGINKANMU
OH TIDAK, LAGI-LAGI AKU TIDAK MENGERTI APA YANG DIA KATAKAN
KELUARGAKU YANG DI OSAKA SUDAH PERNAH PERGI KE PAMERAN...
MEREKA BI-LANG KALAU KAPSUL PENDARATAN APOLLO YANG ADA DI PAVILIUN AMERIKA HANYALAH SEBUAH MODEL
MODEL? MAKSUDMU, TIRUAN GITU?
IYA. SEDANGKAN SOYUZ DAN VOSTOK YANG BERADA DI PAVILIUN SOVIET ITU ASLI

KALAU BEGITU, KITA BISA MASUK DI PAVILIUN PAMERAN AMERIKA DAN PAVILIUN PAMERAN SOVIET
JIKA KAU MAU MASUK KE DALAM DUA PAVILIUN ITU...
KAU AKAN MENGHABISKAN WAKTU SEHARIAN HANYA UNTUK MENGANTRI
DAN KAU TAKKAN BISA MELIHAT PAMERAN YANG LAINNYA
HUUUU
PAMANKU YANG DARI OSAKA AKAN MENGAJAKU KE SANA SELAMA DUA HARI
AKU HARUS BERPIKIR, APA-APA SAJA YANG HARUS KU LIHAT SELAMA DUA HARI ITU
BISA TIDAK PAMANMU MENAMBAH MASA LIBURNYA DEMI PAMERAN ITU?
KALAU KITA TIDAK MEMBUAT SUATU RENCANA, KITA TIDAK AKAN BISA MELIHAT PAMERAN DARI NEGARA LAIN ATAU PAMERAN DARI NEGERI SENDIRI
TI... TIDAK MUNGKIN
BAGAIMANA KALAU MASING-MASING DARI KITA MENULIS DI ATAS KERTAS INI, LIMA LOKASI YANG INGIN DIKUNJUNGI. KEMUDIAN KITA BUAT SEBUAH RENCANA?

HA... HANYA LIMA?
UNTUK PAMERAN DARI DALAM NEGERI, ADA PAVILIUN MASA DEPAN MITSUBISHI, PAVILIUN GRUP HITACHI, PAVILIUN KISAH PERI SUMITOMO... LIMA ITU TIDAK CUKUP!
DAN KITA AKAN PERGI KE PAVILIUN ROBOT FUJIPAN!
HMM MM...
OH IYA, APA YANG AKAN DILAKUKAN DONKEY?
DIA BILANG KALAU DIA TIDAK BISA PERGI, BIAYANYA SANGAT BANYAK
TAPI KAN KITA TINGGAL DI RUMAH KELUARGA OTCHO
SEWA KERETA SUPER CEPAT ITU TERLALU MAHAL UNTUK KELUARGA DONKEY
AKU YAKIN, DIA PASTI INGIN SEKALI MELIHAT BATU BULAN
IYA
DIA SANGAT TEROBSESI DENGAN PENDARATAN APOLLO DI BULAN

....
AH... SATU PERTANYAAN...
HA?
"ROLLER-COASTER DAIDARA-SAURUS" BESAR DAN...
"SEPEDA LISTRIK" DAN "LORONG BERGERAK" TIDAK TERMASUK DALAM LIMA LOKASI INI KAN?
IYA, KITA BISA MEMBUAT RENCANA LAIN UNTUK MONO-RAIL DAN MENARA PENGINTAI
ITU KEREN SEKALI. "LORONG BERGERAK" DI DALAM SEBUAH KAPSUL...
BEGITU MODEREN
KITA TAHU BAHWA KITA TELAH MELIHAT...
ABAD 21 DI DALAM KHAYALAN KITA

HALO, HALO, DARI NEGARA-NEGARA YANG ADA DI DUNIA... ♪
BZZ BZZ
WOI DONKEY, KITA MAU PERGI KE MARKAS RAHASIA. MAU IKUT?
OH, KENJI...
AKU MENCA-RIMU
OH YA? UNTUK APA?
BZZZ BZZZ
AKU...
AKU AGAK RAGU MENA-NYAKAN INI
KAU MAU TANYA APA? BICA-RALAH, JANGAN RAGU
KAU MAU ES LILIN? TENANG, NANTI OTCHO YANG BELIKAN
HM... AKU... INGIN SEKALI PERGI...
KE PAMERAN

......
JA... JADI...
AKU HANYA INGIN TANYA...
BISAKAH AKU MEMINJAM SEPEDAMU, KENJI?
HA?
KAMI...
TIDAK BISA MEMBAYAR SEWA PER-JALANAN
JADI AKU...
AKU BERNIAT UNTUK NAIK SEPEDA KE OSAKA
AKU...
AKU...

8

AKU HANYA INGIN...
INGIN SEKALI MELIHAT BATU BULAN
SEPEDAKU HANYA PUNYA 3 GIGI, TAPI PERCAYALAH, SEPEDAKU LEBIH BAGUS DARIPADA SEMUA SEPEDA 5 GIGI TUA YANG SUDAH USANG
AH...
OSAKA SEHA-RUSNYA TIDAK MENJADI HALA-NGAN!
BER-ARTI, KENJI...
TE... TERIMA KASIH, KENJI
NANTI KITA AKAN ME-NUNG-GUMU...
DI DALAM PAMERAN

KAU SEDANG BIKIN APA DI SITU, KENJI?
AKU MAU PERGI MENDENGAR REKAMAN DI RUMAH NAKAMURA. MAU IKUT?
DIA BILANG KALAU DIA PUNYA REKAMAN "CSN & Y" YANG BARU
KAU TAHU KEPANJANGAN-NYA "CSN & Y"? C ITU "CROSBY", S ITU "STILLS", N ITU "NASH", DAN Y ITU "YOUNG"
DIA BILANG KALAU MENDENGARKAN "CSN & Y" ITU SEPERTI MERA-SAKAN PERASAAN SENDU YANG KAU DAPATKAN DI DALAM SEBUAH FESTIVAL

REN-
CANA...
FESTI-
VALKU
SUDAH
BERAKHIR
HA?
AKU TIDAK
BISA LAGI
PERGI KE
PAMERAN
HA?
KENAPA?
AYAHKU
BERENCANA
PERGI
KE PANTAI
DI HARI
YANG SAMA
PAN-
TAI?
PANTAI
KATSUURA,
DI CHIBA
KAU KAN
BISA BILANG
PADA AYAHMU
UNTUK MEM-
BATALKANNYA
KITA YANG
DULUAN
MEREN-
CANAKAN
INI
TADI MALAM,
AKU TERUS
MEMBUJUKNYA
DENGAN
KATA-KATA
SEPERTI ITU
TAPI
AYAHKU
BILANG...

PAMERAN? AKU TIDAK PERNAH BILANG MAU PERGI KE TEMPAT ITU!
KAMU AKAN JADI GILA KALAU TERUS-TERUSAN BERDIRI SEHA-RIAN DI TENGAH PANASNYA SIANG DAN JUGA DIKELILINGI OLEH ORANG BANYAK!!
....
MA... MAMA!
MEMANG ADA YANG SALAH KALAU KITA KE PANTAI!? HABISKAN MAKAN MALAMMU!
KI... KIRIKO!
KALAU AYAH SUDAH BILANG BEGITU, YA MAU BAGAIMANA LAGI
WAAAAAAAAAAAAAAAAH!!

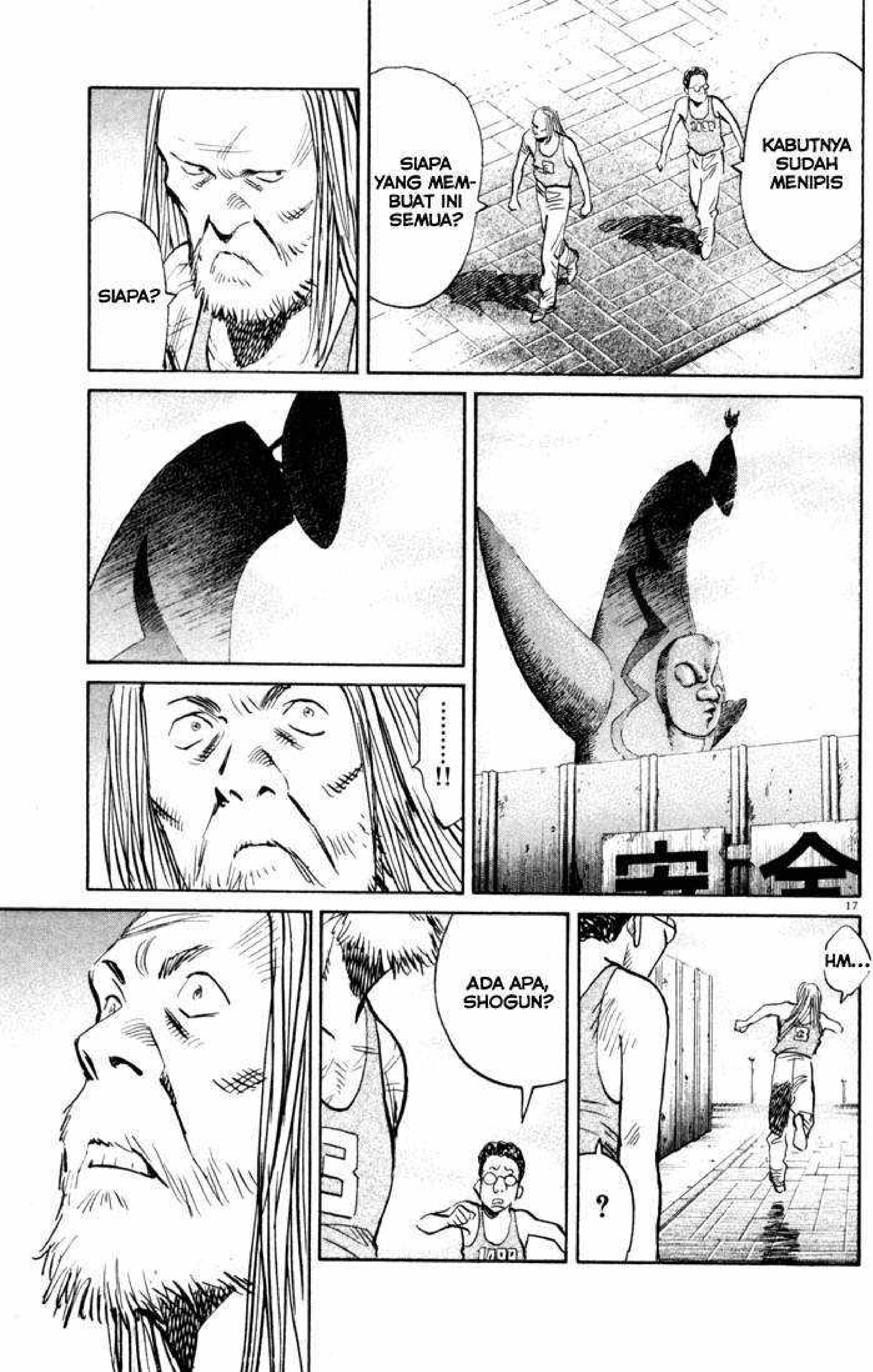
12

AKU TAHU... KALAU AYAHKU TIDAK MAU MEMBAYAR UANG SEWA KERETA
DIA ITU PELITNYA MINTA AMPUN
KELUARGA KAMI YANG ADA DI KATSUURA MAU PERGI SELAMA 5 HARI, JADI RUMAHNYA KOSONG. KITA AKAN TINGGAL DI RUMAH ITU
MENURUT-MU KENAPA MEREKA MENING-GALKAN RUMAHNYA SELAMA LIMA HARI?
KARENA MEREKA MAU PERGI KE PAME-RAN!!
MAU KU PINJAMKAN SEPEDA-KU?
AKU TAHU!! AKU TAHU KALAU ANAK SD YANG INGIN BERSE-PEDA SAMPAI OSAKA ADALAH HAL YANG MUSTAHIL!!
SAAT MUSIM PANAS TAHUN 1970...

DI TENGAH-TENGAH UDARA PANAS YANG MENYENGAT SERTA JUMLAH YANG TIDAK MASUK AKAL DARI KERUMUNAN MANUSIA YANG ADA DI PAMERAN...
YOSHITSUNE PINGSAN DI ANTRIAN PAVILIUN AMERIKA KARENA TERIKNYA SINAR MATAHARI
YOSHITSUNE!
KENJI MENYANYIKAN LAGU PAMERAN, SENDIRIAN DI ATAS BATU KARANG KATSUKURA
HALO, HALO... ♪ ♫
SEPEDA KENJI RUSAK DI PEGUNUNGAN YAMANE, DAN DONKEY MEMBATALKAN PERJALANANNYA KE OSAKA

ITULAH AKHIR DARI PAMERAN "KEMAJUAN DAN KETEN-TRAMAN UNTUK UMAT MANUSIA" DI MUSIM PANAS
2014
KALAU TIDAK SALAH TEMA PAMERANNYA YAITU "VISI DARI SEBUAH KOTA METROPOLIS MASA DEPAN"... TERUS, BANGUNAN-BANGUNAN ANEH APA INI?
AKU DENGAR DARI ORANG-ORANG KALAU MEREKA MEMBUATNYA LAGI, TAPI TIDAK BANYAK ORANG YANG TERTARIK
JADI DULUNYA PAMERAN ITU BEGITU MENARIK YA? TERUS, PAMERAN YANG ADA DI SINI APA?

PAVILIUN PAMERAN SOVIET
PAVILIUN PAMERAN AMERIKA
SEMUA BANGUNAN DI SINI...
SAMA PERSIS DENGAN PAMERAN YANG DULU

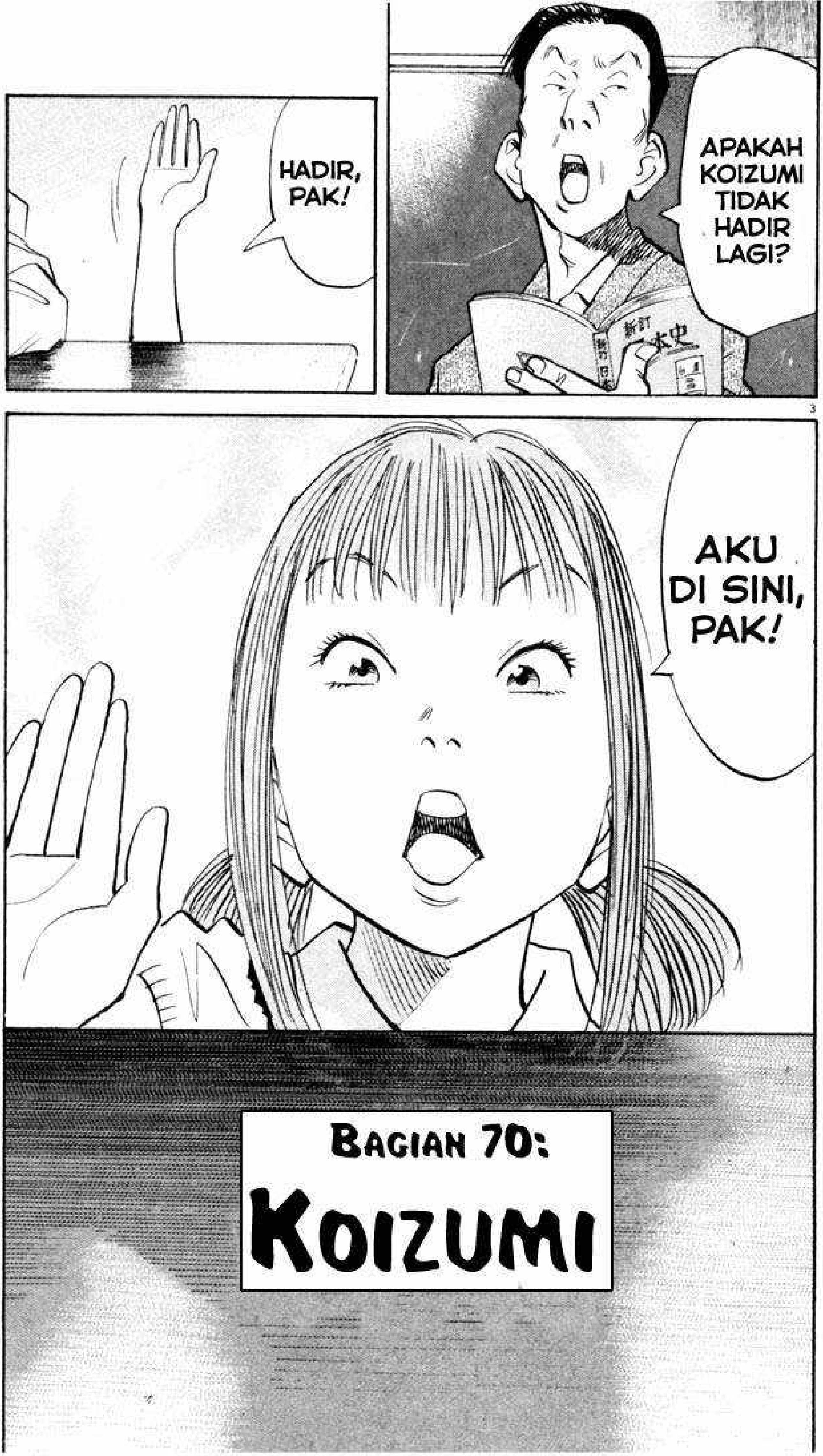

KABUTNYA SUDAH MENIPIS
SIAPA YANG MEMBUAT INI SEMUA?
SIAPA?
......!!
HM...
?
ADA APA, SHOGUN?

Dragonity

18

2014
都立新大久保高等学校
JADI, SAMA SEPERTI YANG KU BILANG PADA MINGGU LALU...
SMA NEGERI SHINOHKUBO
KALIAN BEBAS MENENTUKAN TOPIK UNTUK LAPORAN SEJARAH JEPANG KALIAN
KIS
KIS
LAPORAN BEBAS
AH, INOUE, APA TOPIK ANDA?
OH IYA...
SUDAH KU TETAPKAN KALAU TOPIKKU YAITU MIYAMOTO MUSASHI
MIYAMOTO MUSASHI? TERSERAH PADA ANDA... YANG PEN-TING ANDA HARUS BANYAK MENJELAS-KAN TENTANG LATAR BELAKANG SOSIAL, JANGAN HANYA PERTEMPURAN.
BAIK, PAK
Dragonity

BAGAIMANA DENGAN ANDA, EGAWA?
SEPERTINYA AKU AKAN MEMBUAT LAPORAN TENTANG PERANG JEPANG-RUSIA
PERANG JEPANG-RUSIA?
IYA PAK. AKU BERNIAT MAU MENCARI INFO DI AKIYAMA, PADA PENASEHAT ANGKATAN LAUT KAISAR.
AKU YAKIN KALAU ITU AKAN MEMBUKTIKAN SESUATU... TAPI TOPIK ANDA TIDAK BANYAK YANG MASUK DI DALAM UJIAN
TIDAK APA-APA, PAK
KALAU ANDA, OKANO?
TOPIKKU TENTANG ABENO SEIMEI
TUNGGU SEBENTAR. TOPIK INI TIDAK AKAN MEMBAHAS TENTANG IBLIS KAN?
APA? TIDAK, DIA ADALAH SEORANG CENAYANG SPIRITUAL YANG BERSEJARAH
ANDA TAHU APA YANG ANDA LAKUKAN, BUKAN? APA YANG ANDA LAKUKAN ITU MENCAKUP SEJARAH KUNO KYOTO. TOPIK ANDA AKAN MASUK DI DALAM UJIAN
!!
KOIZUMI!!


APAKAH KOIZUMI TIDAK HADIR LAGI?
HADIR, PAK!
AKU DI SINI, PAK!
BAGIAN 70:
KOIZUMI

APA YANG ANDA LAKUKAN DI BELAKANG SANA? KEMBALI KE TEMPAT DUDUK ANDA!
MA... MAAF, PAK
SALAH SATU LENSA KONTAK PUNYAKU JATUH DI SINI, PAK
SEJAK KAPAN ANDA PUNYA PENGLIHATAN YANG BURUK?
SEJAK DUA HARI YANG LALU, PAK
BAIK-LAH, TER-SERAH ANDA
JADI, TOPIK APA YANG AKAN ANDA BAHAS?
TOPIK?
LAPORAN BEBAS
HA?
LAPORAN SEJARAH. KAU HARUS MEMBUAT LAPORAN YANG MEM-BAHAS TOPIK YANG KAU INGINKAN TEN-TANG KEJADIAN ATAU ORANG YANG BERSEJARAH DARI MASA LALU.
OH ITU, TENTU SAJA...
AKU SUDAH MENENTUKAN TOPIKKU

自由研究
AKUT TIDAK PERNAH MENYE-BUT HITLER SEBAGAI SALAH SATU TOKOH PENTING DALAM SEJARAH JEPANG
EH?
APA?
AKU KAN SELALU TERTARIK DENGAN HITLER
HMMMMM...
HMMMM, BAIKLAH...
OH!!
INI DIA!
ANDA HANYA MEMBUKA HALAMAN BUKU ITU SECARA ACAK, BUKAN?
OH, AYOLAH SENSEI. JANGAN SINIS BEGITU!
TOPIKKU TENTANG INI! AKU AKAN MEMBAHAS INI JIKA AKU TIDAK TAK BISA MENGAMBIL TOPIK TENTANG HITLER!

COBA KITA LIHAT. YANG BERADA DI BALIK "MALAM TAHUN BARU BER-DARAH" DI TAHUN 2000, ADALAH PEMIMPIN GEROMBOLAN TERORIS KENJI...
ENDO KENJI!
......
KOIZUMI... ANDA TAHU... KALAU ITU...
LUPAKAN TOPIK ITU
HA? KENAPA?
TOPIK ITU TIDAK AKAN ADA DI DALAM UJIAN
KU PIKIR TOPIKNYA TIDAK BER-PENGARUH DENGAN APA YANG ADA DI DALAM UJIAN
INI KAN LAPORAN BEBAS!
MAKSUDKU, ANDA AKAN MENGALAMI BANYAK KESULITAN DENGAN TOPIK ITU
TAPI TOPIKNYA KAN ADA DI DALAM BUKU PELAJARAN! ATAU JANGAN-JANGAN ORANG YANG MENGANG-GAP INI SULIT HANYALAH SENSEI!
自由研究

JANGAN KE-TERLALUAN. AKU TAHU SE-MUA TENTANG KEJADIAN ITU. WAKTU KE-JADIAN ITU AKU MASIH SMP, SAMA SEPERTI KALIAN
AKU TAK-KAN PERNAH MELUPAKAN-NYA. SAAT ITU AKU SEDANG NONTON KON-TES NYANYI TAHUN BARU, LALU MEREKA MENGGANTI-NYA DENGAN BERITA KHUSUS
SEBUAH OBJEK TAK DIKENAL MUNCUL DI TOKYO. OBJEK ITU TERUS BERGERAK SETELAH MENGHAN-CURKAN BEBERAPA BANGUNAN YANG SEDANG DIRENOVASI
DAN KEMUDIAN PEMBACA BERITA MULAI MEMENUHI TELEVISI, DEMI MENGINFOKAN KALAU ADA SEBUAH VIRUS PEMBUNUH YANG DISEBAR SECARA BESAR-BESARAN DI SELURUH DUNIA
SANGAT SUSAH DIJELASKAN APA YANG DULU TERJADI. LALU, SEWAKTU AKU MASIH SMA, AKU BERPIKIR...
KALAU SAAT ITU, DUNIA BERADA DALAM AM-BANG...
KEHAN-CURAN
AKAN TETA-PI...
SEANDAINYA SAJA "SAHABAT" TAK ADA DI SANA, DUNIA INI PASTILAH AKAN BER-AKHIR
7

ORANG ITU BILANG KALAU MATANYA MENATAP OBJEK ITU DARI KEJAUHAN. YANG DILAKUKANNYA ITU SAMA SEPERTI APA YANG DILAKUKAN ORANG DEWASA PADA SAAT ITU
DAN APAKAH SENSEI TAHU, KALAU AKU MENEMUKAN SESUATU YANG JANGGAL TENTANG INI
TEPATNYA DI SINI? DI FOTO INI
INI ADALAH SEBUAH FOTO YANG TERKENAL DAN TENTU SAJA SETIAP HARI KALIAN PASTI MELIHAT FOTO INI DI DALAM BUKU PELAJARAN
"GEROMBOLAN KENJI", TERORIS YANG MENGENDALIKAN OBJEK RAKSASA

APAKAH SENSEI TIDAK MEMPER-HATIKAN HAL YANG ANEH DI DALAM FOTO INI?
APA?
BUKANNYA BENDA RAKSASA INI MENYEBAR-KAN VIRUS DAN MENGHANCUR-KAN TOKYO?
TERUS, KENAPA GEROMBOLAN KENJI ADA DI DALAM SINI? MEREKA KAN BISA MEMBAHAYAKAN NYAWA MEREKA
DI TEMPAT ITU, MEREKA MENGEN-DALIKAN OBJEKNYA DENGAN REMOTE CONTROL
SUNGGUH? APAKAH SENSEI MELIHAT ADA YANG MEMEGANG SEBUAH REMOTE DI FOTO INI?
KELIHATANNYA DALAM FOTO INI, MEREKA MAU BERHADAPAN DENGAN BENDA BESAR ITU
FOTO INI SANGAT MENCURIGAKAN!
DENGAR, KOIZUMI... AKU TIDAK MENG-AJARKAN SEJARAH TERKINI YANG ADA DI DALAM BUKU. TERUS, TOPIK ITU TIDAK AKAN MASUK DI DALAM UJIAN
CARI SAJA TOPIK YANG LAIN
TIDAK TIDAK TIDAK. SUDAH KU TE-TAPKAN!
JIKA AKU TAK BISA MENGAMBIL TOPIK TENTANG HITLER, MAKA AKU AKAN MENGAMBIL TOPIK TENTANG SEORANG IBLIS DI ABAD TERAKHIR, KENJI SI TERORIS!

......
AKU YAKIN KALAU KAU AKAN MENEMUKAN BANYAK KE-SUSAHAN DALAM MENYELESAIKAN TOPIK ITU
ZZZZ
KAU HANYA BERUSAHA MENYEM-BUNYIKAN KALAU KAU ITU IDIOT, KYOKO
WEK WEK WEK
KAU LAGI-LAGI MENGIKUTI BAND ITU KAN?
BAND YANG MEMAKAI PAKAIAN SETAN ITU?
OH... MAKSUDMU GOBLIN KATOU DAN CREEPSHOW? ITU SUDAH SEBULAN YANG LALU
SAAT INI ADALAH BAND EROIM ESSEIMS!

AKU MENGIKUTI TUR MEREKA DARI AOMORI KE SENDAI. AKU CAPEK SEKALI WAKTU AKU PULANG
DASAR TOLOL
MEREKA KEREN SEKALI
APALAGI DAMIAN YOSHIDA, SANG GITARIS
KAU TAHU, SANG DEWA GITAR YANG KAU PUJA INI SANGATLAH KONYOL
TAPI, YANG DIA LAKUKAN SANGAT-LAH INDAH. CARA DIA MERAYAPKAN JARI-NYA DI GAGANG GITAR...
HARI KAMIS SAMPAI AKHIR PEKAN, AKU MAU NONTON TUR MEREKA DARI NIIGATA SAMPAI AKITA. JADI, SAMPAI JUMPA MINGGU DEPAN YA
LAPORAN SEJARAH JEPANG BARUSAN ITU AKAN DIKUMPUL-KAN SENIN DEPAN
APA?
SUDAH BERAPA KALI KAU TIDAK HADIR, JADI SARANKU KAU HARUS PEDU-LIKAN YANG SATU INI
HUAAAAH! TOLONG AKU!

JANGAN MINTA TOLONG PADAKU! BERSENANG-SENANGLAH DALAM MEMPELAJARI SANG IBLIS TERORIS MULAI DARI HARI KAMIS
TOLONG AKUUUU!
DAN AKU SETUJU DENGAN SENSEI, KALAU KAU SEHARUSNYA MELUPAKAN TOPIK INI
KAU AKAN BABAK BELUR
HA?
KAU TAHU KENAPA KACA JENDELA YANG ADA DI KELAS SEBELAH PECAH?
KAU TIDAK TAHU KAN, SOALNYA WAKTU ITU KAU TIDAK HADIR
ADA KERICUHAN BESAR
?
12
PADA WAKTU ITU, KELAS SEBELAH SEDANG MEMBAHAS TENTANG "MALAM TAHUN BARU BERDARAH" DI TAHUN 2000...
DAN KETIKA SENSEI MENYINGGUNG TENTANG KEGIATAN TERORIS KENJI...
SALAH SEORANG CEWEK LANGSUNG MARAH DAN SIKAPNYA JADI TAK TERKONTROL DI TENGAH PROSES BELAJAR MENGAJAR
GURU-GURU DARI KELAS LAIN TERPAKSA HARUS TURUN TANGAN MENENANGKAN CEWEK ITU

CATATAN: KYOKO ADALAH NAMA YANG MENDE-FINISIKAN "KESIALAN" ATAU "BENCANA"

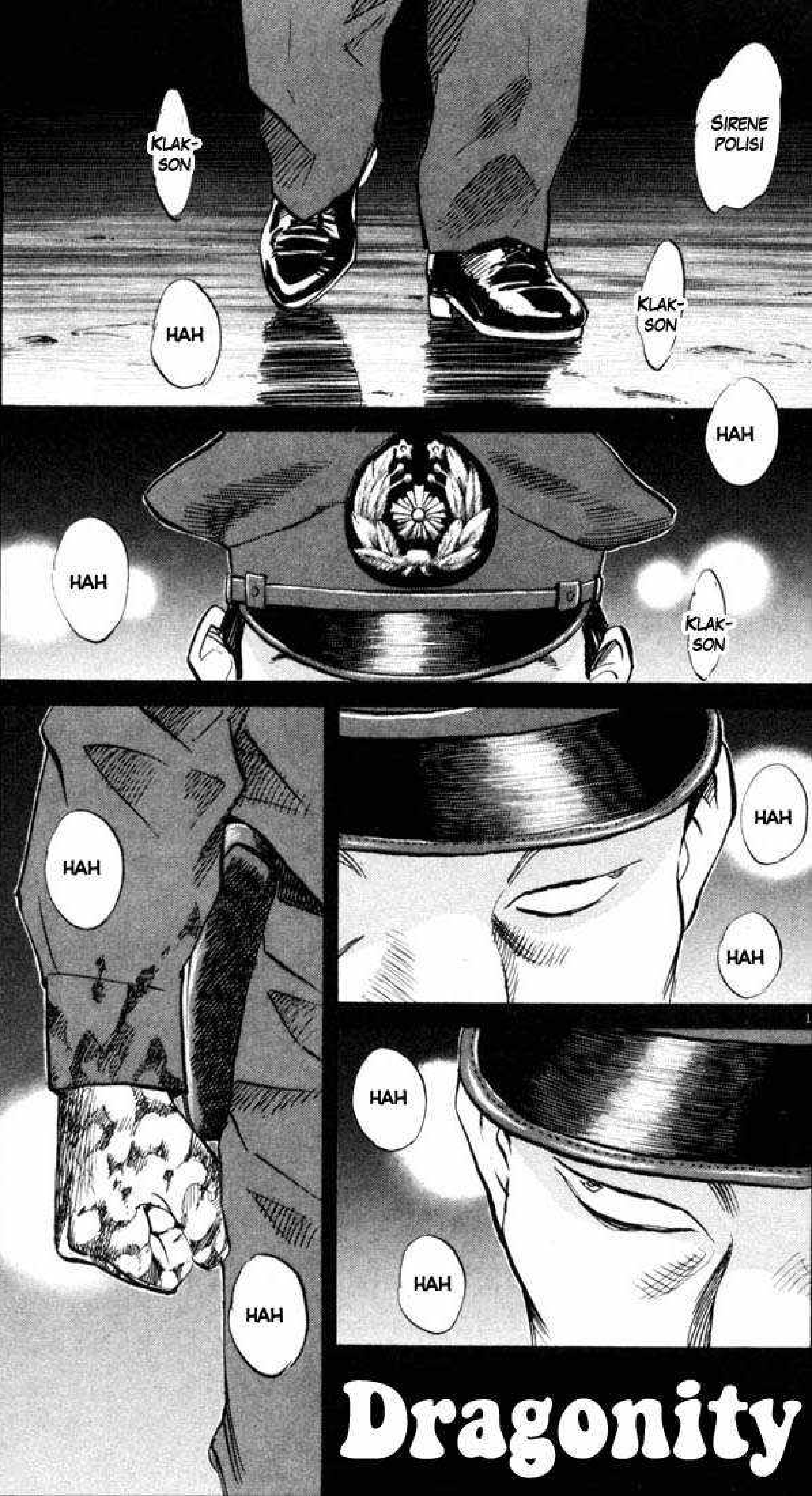
ASTAGA...
AKU KIRA TEMPAT INI BISA MEMEBERI SEDIKIT PETUNJUK TENTANG KENJI, TAPI...
TUGU PERINGATAN PERDAMAIAN "SAHABAT"
TEMPAT INI HANYA MEMAMERKAN DAN MEMUJI BERBAGAI KESUKSESAN "SAHABAT"...
APAKAH KENJI MASIH HIDUP ATAU SUDAH MENINGGAL?
HOAAAAAM

HA?
HAI, KAKEK...
TIUP
TIUP
KENAPA ANDA MAKAN RAMEN DI SINI?
SLUUURP

KARENA RAMEN ADALAH MAKANAN KESUKAAN KENJI
APA?
ANDA KENAL KENJI?
SLUUURP
TOLONG KATA-KAN PADAKU, APAKAH KENJI MASIH HIDUP ATAU SUDAH MENINGGAL?
MENURUT KETEN-TUAN DI DALAM BOW-LING...
HA?
SAAT ITU SKOR BOWLING KENJI TINGGI, LEBIH DARI 200
SKORNYA BAHKAN SEMAKIN TINGGI HINGGA RONDE 9...
SLUUURP
TAPI PADA SAAT RONDE 10...
KENJI MEN-DAPATKAN SEBUAH "MATA ULAR"
MATA ULAR?

YANG TERSISA HANYALAH PIN 7 DAN PIN 10. KESEMPATAN UNTUK MEN-JATUHKAN DUA PIN ITU MENDEKATI NOL
HAAA?
KAU PASTI BILANG "LU-PAKANLAH!". FOKUSKAN PADA SATU PIN SAJA
SLURP
TAPI KENJI TIDAK AKAN MERASA MENANG JIKA DIA TIDAK MENGENAI DUA-DUANYA
YANG BISA KAU LAKUKAN ADA-LAH MEMUTAR BOLANYA KUAT-KUAT, DAN COBA MENYENTUH PINGGIR PIN YANG DITUJU DEMI MEMANTUL-KAN BOLANYA KE ARAH PIN YANG SATUNYA
MENU-RUTMU APA YANG TELAH TERJADI?
......
BOLA BERGERAK KE ARAH PIN DENGAN PUTARAN YANG LUAR BIASA!
JADI DIA MELEM-PARKAN BOLA ITU!

CATATAN: GUTTER BERARTI PARIT YANG BERADA DI SE-BELAH LINTASAN BOWLING


SIRENE POLISI
KLAK-SON
KLAK-SON
HAH
HAH
KLAK-SON
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH

Dragonity

2

SHINJUKU
WAH, PARAH SEKALI
WAJAH HIRO-CHAN HANCUR. SEPERTINYA KITA TAHU SIAPA YANG MELAKUKAN INI
BERISTI-RAHATLAH DENGAN TENANG
HEI, ADA GEROBAK. KITA MASUK-KAN SAJA DIA DI SINI
HIRO-CHAN MENYUKAI BUNGA SAKURA... KITA HARUS MENGUBURNYA DI BAWAH SALAH SATU POHON SAKURA
PELAN-PELAN... KAMU ANGKAT KAKI SATUNYA
SIAL! BADAN HIRO-CHAN BERAT SEKALI, PADAHAL DIA JARANG MAKAN

KELIHATANNYA KEKACAUAN DI DUNIA LUAR HAMPIR SAMA DENGAN DI DALAM PENJARA
KEJADIAN SEPERTI INI SERING TERJADI, SUDAH BUKAN HAL BARU LAGI
BAGAI-MANA DENGAN 14 TAHUN YANG LALU?
....
ADA SEKUM-PULAN ANAK MUDA YANG DIPANGGIL "G'Z"
SUSAH SEKALI MENGERTI APA YANG DIKATAKAN OLEH MEREKA, BIARPUN MEREKA ITU ORANG JEPANG
BUKAN MEREKA YANG MELAKUKAN INI
KALAU BEGITU, SIAPA?
AKU JUGA KURANG TAHU PERSIS SIAPA YANG MELAKUKANNYA... TAPI TERAKHIR KU LIHAT DIA BERSAMA DENGAN SEORANG POLISI
POLISI?

4

MEREKA SANGAT KEJAM DENGAN GE-LANDANGAN YANG ADA DI SEKITAR SINI
TAPI POLISI TIDAK AKAN MEMBUNUH KITA
IYA, MASIH BANYAK POLISI YANG BAIK
HARI INI, SALAH SATU DARI POLISI ITU SEDANG MENCARI SEORANG GADIS BURONAN
BURO-NAN?
IYA, UMURNYA SEKITAR 17 TAHUN. POLISI ITU SEAKAN-AKAN MENCARI ANGGOTA KELUARGANYA YANG HILANG
DIA BILANG KALAU DIA AKAN MEMBELIKANKU MAKANAN JIKA AKU MEMBANTU... DIA JUGA MEMBE-RIKANKU SEBUAH FOTO. HMM?
HA? SEPERTINYA AKU MELAP HIDUNGKU DENGAN FOTO ITU DAN MEM-BUANGNYA. SIAL!
DIA PASTI ORANGNYA BAIK KARENA DIA MAU MEMBELIKAN TAKA-SAN MAKANAN
OH IYA, AKU BELUM PERNAH ME-LIHAT KALIAN BERDUA. WAJAH KALIAN ASING...
OH?

SEORANG POLISI MENCARI SEORANG GADIS BERUMUR 17 TAHUN?
APAKAH INI ADA HUBUNGANNYA DENGAN KANNA YANG SEDANG KAMU CARI ITU?
6
万国博
EX
AYOLAH!

AYO KITA SUKSESKAN PAMERAN INI
万国博を成功させ。
EXPO 2015
ANDA MAU KE MANA?
AKU MAU MENGEM-BALIKAN MANGKUK INI DI WARUNG RAMEN
OH BEGITU. BERITAHU AKU TENTANG KENJI
AKU MOHON!
MAR
JANGAN JATUH CINTA PADAKU, KAU AKAN TERBAKAR!
WOI! SEBENARNYA ANDA DENGAR SIH APA YANG TELAH KU KATAKAN TADI!?

INI ADALAH LAPORAN SE-JARAH JEPANG, MENGERTI! AKU HARUS MENGUMPUL-KAN LAPORAN INI PADA SENIN DEPAN!
DAN HARI KAMIS, AKU HARUS MENGIKUTI SEBUAH BAND YANG NAMANYA EROIM ESSEIM! AKU BERADA DALAM SITUASI YANG SULIT!
ERO ERO? KEDENGA-RANNYA SEPERTI SUATU KUTUKAN
CUKUP BERITAHU AKU INFO TENTANG "MALAM TAHUN BERDARAH" DI TAHUN 2000!
HM... KAU PUNYA PULPEN DAN KERTAS?
HA? IYA, AKU PUNYA
MARS
PEGANG MANGKUK INI DULU
NAMA-MU?
HA?
SIAPA NAMAMU?
KOIZUMI KYOKO
HORE!
ANDA MAU MENU-LISKAN BAGIAN-BAGIAN PENTING UNTUKKU KAN?

8

AMBIL INI DAN PULANGLAH!
凶子さんへ
神さま
Untuk Kyoko-San dari "Dewa"
APA?
YO
CATATAN: KATA-KATA DI ATAS KERTAS SAMA DENGAN APA YANG DIEJA TEMANNYA KOIZUMI DI BAGIAN SEBELUMNYA
APA INI?
TANDA TANGANKU
TERUS MAK-SUD DARI INI APA?
APA YANG HARUS KU LAKUKAN DENGAN INI? DAN BUKAN BEGINI CA-RANYA ANDA MENGEJA NAMAKU
........!?

9

BERIKAN AKU TANDA TANGAN ANDA, DEWA!
TANDA TANGAN! TANDA TANGAN!
HEI SEMUANYA, DEWA ADA DI SINI!
......
JANGAN SALING DORONG. MENGAN-TRILAH
......
BISA AKU PUNYA TIGA TANDA TANGAN ANDA, DEWA?
HA?
BAGAIMANA PERJALANAN RUANG ANGKASA ANDA, DEWA?
APAKAH BETULAN BUMI WARNANYA BIRU?
OH... SEPERTINYA BEGITU
ANDA ADALAH SEORANG SUPERSTAR, DEWA!!

10

KAMU BERUNTUNG BISA MENDAPATKAN TANDA TANGAN SAHABAT! JIKA KAMU SEPERTI KAMI, KAMU AKAN SUSAH MENDAPATKANNYA
HIIII!
PERJALANAN RUANG ANGKASA?
SUPERSTAR UNTUK GELANDANGAN?
KARENA DIALAH ORANG SIPIL JEPANG PERTAMA YANG MELAKUKAN PERJALANAN WISATA KE LUAR ANGKASA
......!!
HARGA TANDA TANGAN DEWA SANGAT MAHAL!
SEMUA ORANG DI LUAR SANA MAU TANDA TANGAN INI UNTUK BAYI-BAYI MEREKA!
TADA-SAN, BAGAIMANA KEADAANMU?
UUUH... AKU BAIK-BAIK SAJA
KAMU BISA DATANG KE RUMAHKU KAPANPUN. MASIH BANYAK KAMAR YANG KOSONG
OOOH, ANDA ADALAH DEWA SEJATI
MARS
Tuk
KENAPA KAU MASIH ADA DI SINI?
IKUT AKU!

CATATAN: BEBERAPA KARAKTER HURUF DALAM NAMANYA BERARTI "DEWA" DAN "BOLA"

12

AKU LEBIH SENANG BERADA DI SINI DARIPADA DI DALAM RUMAH MEWAH APAPUN
SELAMA HIDUPKU, AKU JUGA PERNAH MERASAKAN HIDUP SEPERTI INI
TAPI PADA SUATU HARI, 10 TAHUN YANG LALU
DI ATAS BANGKU ITU, ADA SEORANG PRIA YANG DUDUK DI SEBELAHKU, TERPAKU DAN TERUS MENATAP LAPTOPNYA...
BELI!
HA?
BELI!
SETELAH KEJADIAN ITU, AKU HANYA CUKUP BILANG "BELI" DAN "JUAL"

TU... TUNGGU... JANGAN-JANGAN... KAMU BISA...
ME... MERAMAL?
AKU MENGUMPULKAN KEKAYAAN YANG TAKKAN BISA KU HABISKAN SAMPAI AKHIR HIDUPKU
TAPI MENGGUNAKAN ITU UNTUK MENDAPATKAN UANG ADALAH HAL YANG TIDAK MENYENANGKAN
AKU JUGA TIDAK TAHU
SESUATU YANG KU LIHAT DI DALAM MIMPIKU AKAN TERJADI DI DUNIA NYATA
OH
14
PRIA ITU MENUNJUKKAN PADAKU APA YANG SEHARUSNYA AKU INGINKAN
PRIA?
AKU SADAR KALAU AKU INGIN BOWLING POPULER LAGI...
SAMA SEPERTI KETIKA DIA INGIN MEMAINKAN MUSIK "ROCK N' ROLL"-NYA LAGI

PRIA ITU BILANG PADAKU...
TERUSLAH HIDUP. BOWLING AKAN KEMBALI LAGI SUATU HARI NANTI
MESKIPUN BEGITU, AKU BELUM MELIHAT HAL ITU DI DALAM MIMPIKU
SIAPA "PRIA" ITU?
KENJI
INI ADALAH TEMPAT PUBLIK!
BUBAR SEMUA!
KAU YANG DI SANA, LIPAT MEJA KARTU ITU!
BUBAR CEPAT! PINDAH DARI SINI!
EEEEEEEH?

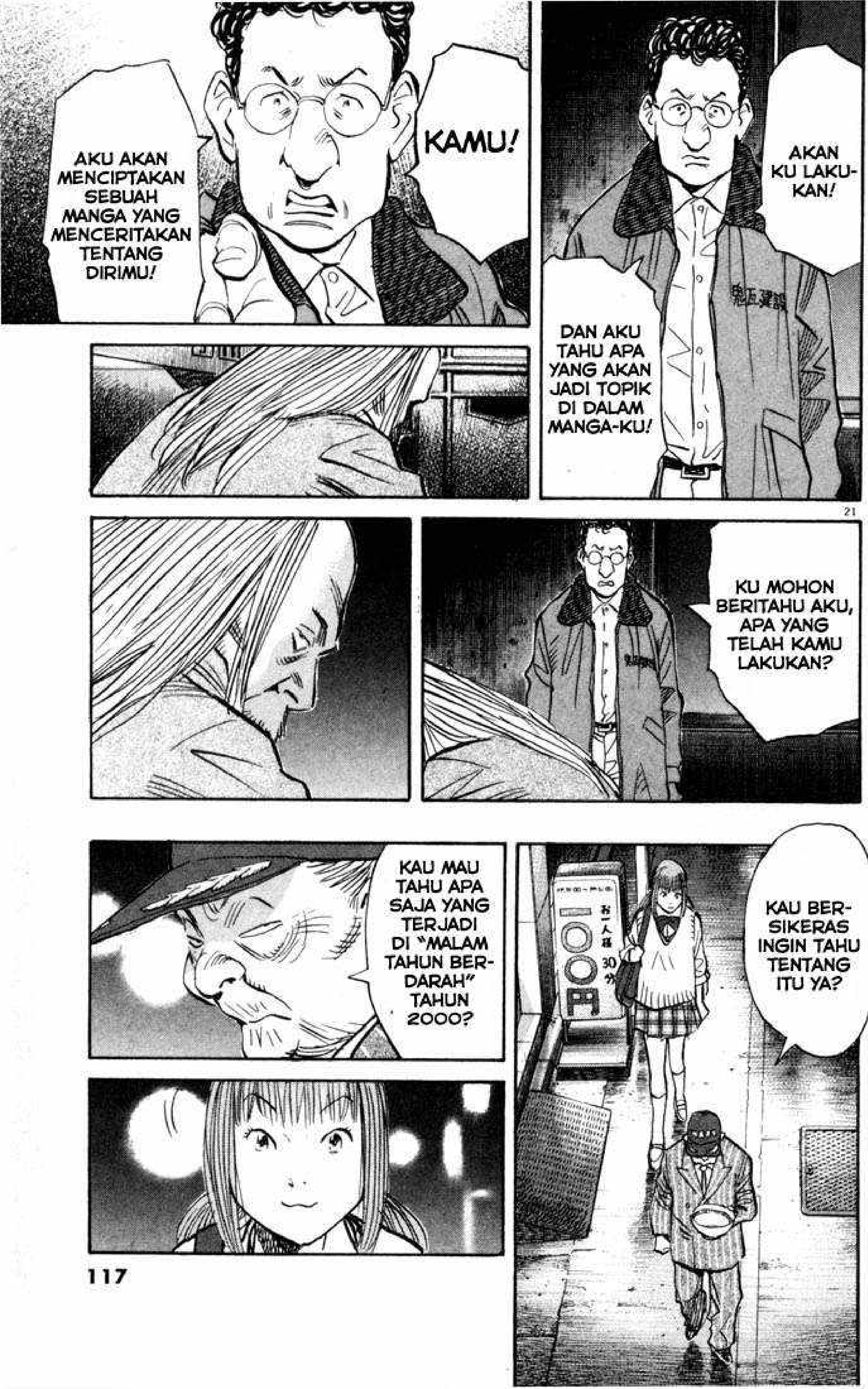
HEI, CEPAT BANGUN!
AAAAU!
HENTIKAN! ORANG ITU SAKIT!
JANGAN KHAWATIR
HA? TAPI...
TIDAK CUKUP SEHARI MEREKA AKAN KEMBALI KE SITU
YANG DILAKUKAN POLISI-POLISI ITU HANYALAH TUGAS RUTIN
BUBAR CEPAT!
HEI KALIAN BERDUA, BERDIRI!
AKU BILANG, BERDIRI!!!
HA?

PERA-SAAN, AKU PERNAH MELIHAT KALIAN BERDUA
AKU AKAN MENGE-JAR MERE-KA!
OH, BAIKLAH!
AH...

HAH
HAH
HAH
TAP
TAP

CIK
BUK
SALAH ORANG
BER-ARTI...
ORANG ITU ADA DI SHINJUKU

DIA...
MENEM-BAKNYA
DIA MEMBUNUH ORANG ITU
DIA KIRA ORANG ITU ADALAH KAMU!
KITA HARUS BERPISAH DI SINI
HA?
AKU AKAN PERGI KE TEMPAT MAFIA THAILAND
MAFIA THAI?
SEMAKIN LAMA KAU BERSAMAKU...
MAKA SEMAKIN BESAR KESEMPATANMU BERAKHIR SEPERTI ORANG DI BAWAH ITU
KAU INGIN MENGGAMBAR MANGA, KAN?
TEMUKAN CARA RAHASIA UNTUK MEMPUBLIKASIKANNYA


AKU AKAN MENCIPTAKAN SEBUAH MANGA YANG MENCERITAKAN TENTANG DIRIMU!
KAMU!
AKAN KU LAKU-KAN!
DAN AKU TAHU APA YANG AKAN JADI TOPIK DI DALAM MANGA-KU!
KU MOHON BERITAHU AKU, APA YANG TELAH KAMU LAKUKAN?
KAU BER-SIKERAS INGIN TAHU TENTANG ITU YA?
KAU MAU TAHU APA SAJA YANG TERJADI DI "MALAM TAHUN BER-DARAH" TAHUN 2000?

ARS
KALAU BEGITU, AKU AKAN MEMBERITAHU...
APA YANG TERJADI...
DI MALAM ITU

Dragonity

NAOKI URASAWA'S

20th CENTURY BOYS

(C)NAOKI URASAWA/SHOGAKUKAN

diterjemahkan oleh:

DRAGONITY

WWW.KOMIKID.COM

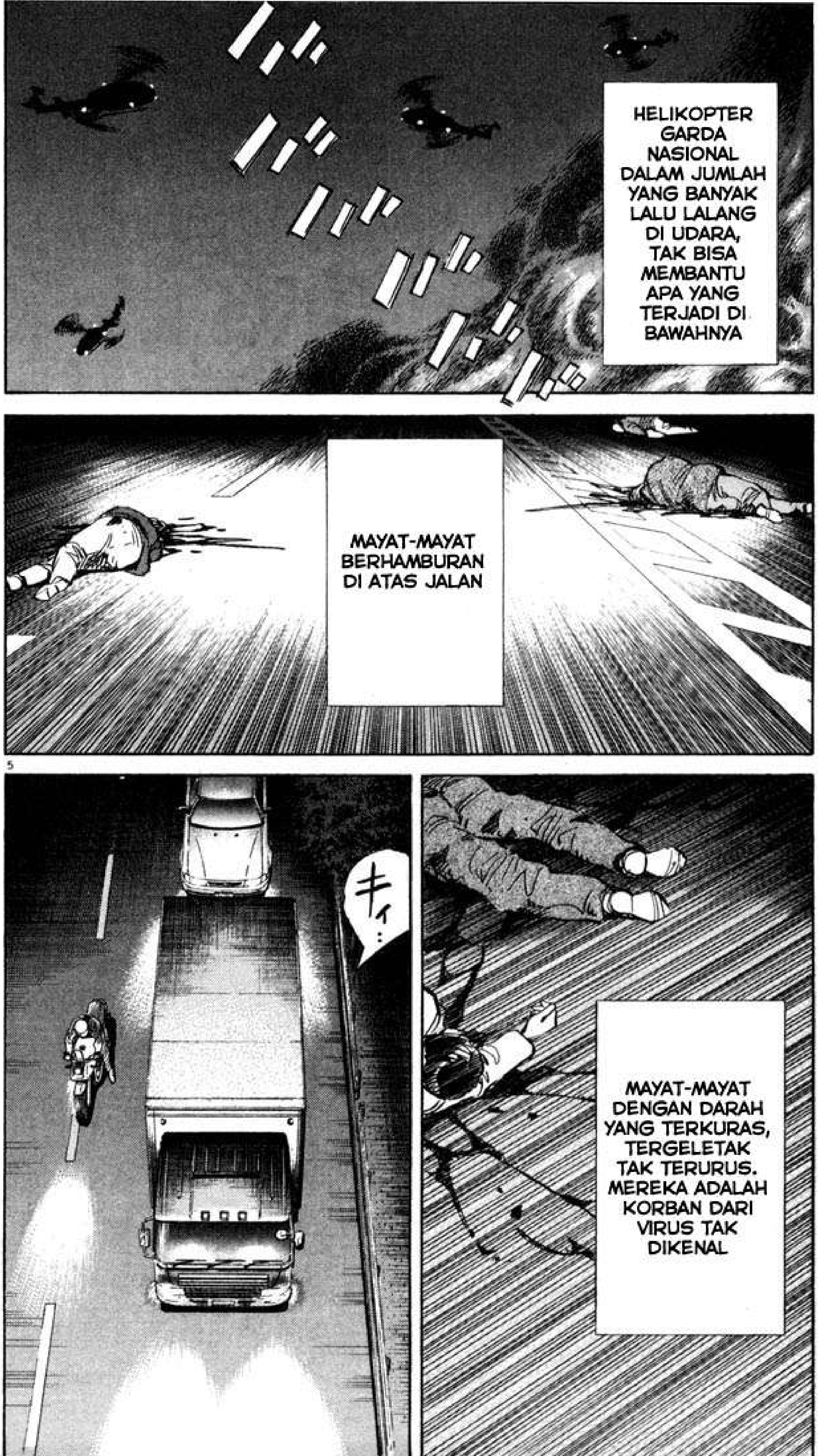
Dragonity
BAIKLAH...
AYO KITA BERGERAK
31 DESEMBER 2000

Visit my Last.Fm's Page:
http://www.last.fm/user/dragonity

Dragonity

MALAM ITU DIKENAL SEBAGAI "MALAM TAHUN BARU BERDARAH"
OBJEK RAKSASA MERATAKAN DAN MENG-HANCURKAN APAPUN KETIKA MELEWATI JALANAN KOTA TOKYO

4


HELIKOPTER GARDA NASIONAL DALAM JUMLAH YANG BANYAK LALU LALANG DI UDARA, TAK BISA MEMBANTU APA YANG TERJADI DI BAWAHNYA
MAYAT-MAYAT BERHAMBURAN DI ATAS JALAN
MAYAT-MAYAT DENGAN DARAH YANG TERKURAS, TERGELETAK TAK TERURUS. MEREKA ADALAH KORBAN DARI VIRUS TAK DIKENAL
キィ…

UH...
WUEEEEEEK!
KAU BAIK-BAIK SAJA, YOSHITSUNE?
AKU TIDAK KAGET KALAU KAU TAK BISA MELIHAT HAL-HAL SEPERTI INI
KALIAN DENGAR RADIO? TOKYO BAGIAN SINI SAMA SEPERTI KOTA HANTU
MASYARAKAT SANGAT PANIK DAN BERUSAHA UNTUK KELUAR DARI KOTA
BUK
BEGITUPUN LONDON, PARIS, NEW YORK, BEIJING...
SELURUH DUNIA DALAM KEPANIKAN AKIBAT VIRUS INI
MEREKA BILANG KALAU KELOMPOK TERORIS DI SELURUH DUNIA BERGABUNG, LALU MENCIPTAKAN SERANGAN SECARA SERENTAK
DAN YANG MENJADI DALANG UTAMA DARI SERANGAN-SERANGAN ITU...

6

ADALAH GEROM-BOLAN KENJI
SEMUANYA ADALAH ULAHKU
MEREKA MEMBUAT DIRIMU SEBAGAI SEORANG PENJAHAT
MEREKA TIDAK SE-PENUHNYA SALAH
AKULAH YANG DULUAN MEMIKIRKAN BENDA-BENDA INI SEWAKTU KECIL
AKU...
!!
TIDAK SEMUA ADALAH IDEMU...

Tap
ADA APA, KENJI?
JIKA INI SESUAI DENGAN ROBOT YANG AKU PIKIRKAN...
BAGAIMANA CARANYA MEREKA MENGGERAKANNYA?
HA?
SEANDAINYA AKU YANG BUAT ROBOT ITU, BAGAIMANA CARANYA ROBOT ITU BERGERAK?
APAKAH SESEORANG HARUS MENGENDARAI ROBOT ITU AGAK BISA MENGENDALIKANNYA?
OH...
?

AKU INGAT KALAU PERNAH BEBERAPA ANAK SALING BERDEBAT TENTANG SESUATU DI TEMPAT KERJAKU
MEREKA MENYANGKA KALAU ROBOT ADALAH SESUATU YANG HARUS DIKENDARAI
ROBOT SEPERTI "MAZINGER Z" ATAU "GUNDAM"
OH...
TAPI, SEWAKTU KITA MASIH KECIL...
ROBOTNYA ADALAH "TETSUJIN 28"
DAN "GIANT ROBO"
JIKA ROBOT SEMACAM ITU YANG ADA DI DALAM BUKU RAMALAN...
MAKA ROBOT ITU SEHA-RUSNYA DIKENDA-LIKAN...
DENGAN REMOTE!

AKU AKAN MENGENDALIKAN ROBOT ITU DARI TEMPAT YANG TINGGI
KENJI!
PASTI ADA RUANG KENDALI DI DALAM KANTOR PARTAI PERSAHABATAN
KANTOR MEREKA PUNYA ANTENA BESAR
AH!!
WOI, TUNGGU, KENJI!
YUKIJI, AKU PINJAM INI DULU SEBENTAR
AH...
KENJI! APA YANG INGIN KAMU LAKUKAN SENDIRIAN?
TUNGGU, FUKUBEI!
KITA TIDAK TAHU APA YANG AKAN DILAKUKAN KENJI JIKA KITA MEMBIARKANNYA PERGI! MARUO, JAGA DINAMITNYA!
HA? APA!?
APA-APAAN OTCHO ITU? DIA PERGI KE KANTOR PARTAI PERSAHABATAN, SENDIRIAN!
AKU JUGA MAU KE SANA!

KENJI!!
TEMPAT YANG TINGGI! TEMPAT DI MANA MEREKA BISA MELIHAT APAPUN YANG DI BAWAH, SEKALIGUS MENGENDALIKAN ROBOTNYA
DI MANA TEMPAT ITU?
SIALAN KAU OTCHO! KITA HAMPIR TIDAK BISA MENGEJARMU
ORANG ITU TIDAK BERUBAH SEDIKIT-PUN!

DAN KENJI JUGA, SELALU BERTINDAK TANPA BERPIKIR TERLEBIH DAHULU!
SAMA SE-PERTI OTCHO!
IYA! OTCHO AKAN TETAP MENJADI OTCHO, ORANG YANG BERPIKIR BISA MELAKUKAN APAPUN SENDIRIAN!
DAN KITA TERPAKSA HARUS MENGHALAU MEREKA BERDUA
IYA, SUDAH BERAPA BANYAK BENCANA YANG KITA DAPATKAN KARENA MEREKA!
PASTI KAMU BERPIKIR KALAU ME-REKA BISA LEBIH SE-RIUS KETIKA MEREKA SUDAH DEWASA
IYA, AKU BERPIKIR SEPERTI ITU!
DAN LIHATLAH KITA SEKARANG, MENGIKUTI MEREKA SAMA SEPERTI YANG DULU KITA LAKUKAN... HAHAHA!
DI UMUR SEGINI? SUNGGUH DISAYANGKAN
HIHIHI
HEHE HEHE

HAHA HAHA
KAMU TAHU TIDAK, YUKIJI?
APA?
DULU, KAMI SEMUA...
NAKSIR SAMA KAMU
TIDAK MUNG-KIN
INI BETUL
BAHKAN AKU
SEHA-RUSNYA KALIAN BILANG PADAKU
KAMI TIDAK BISA LAKUKAN ITU...
KARENA KAMU MENYUKAI KENJI

SELAIN ITU, KALAU SALAH SATU DARI KAMI BILANG PADA-MU...
KAMI MERASA KALAU KAMI SUDAH TIDAK PANTAS LAGI KEMBALI...
KE MARKAS RAHASIA
HAHA... LIHAT, JADI APA AKU SEKARANG. SEHARUSNYA DULU AKU BILANG PADAMU
APAKAH HANYA KARENA INI?
MON-CHAN, KAMU KEMBALI DARI JERMAN KARENA KENJI MEMANGGILMU...
DAN SAAT INI, AKU MASIH TER-BUNGKUS DENGAN SAMPAH INI. SUNGGUH BERUN-TUNG
DATANG DARI JERMAN HANYA KARENA PERISTIWA INI...

APAKAH HANYA KARENA ITU?
AKU PUNYA HASIL PE-MERIKSAAN DOKTER DI JERMAN
DAN HASIL PEMERIKSAAN ITU SANGAT-LAH TEPAT
AKU... BERADA DA-LAM KONDISI YANG BURUK. SANGAT BURUK
......!!
TUBUHKU MEMANG KELIHATAN SEHAT. TAPI SETIAP HARI, PENYAKIT INI AKAN SE-MAKIN KUAT DI DALAM TUBUHKU

TIDAK ADA YANG BISA AKU LAKUKAN... KERJA PUN TIDAK AKAN MEMBANTU...
HARI DI MANA KENJI MEMANGGILKU BERTEPATAN DENGAN HARI PEMERIKSAAN ITU
KENJI INGIN AKU MEMBANTU DIA MENYELAMATKAN DUNIA
YAP... BERSAMA KENJI, KITA MENGALAMI BEGITU BANYAK KESENANGAN SEWAKTU KITA MASIH KECIL.
YANG PALING PENTING, AKU BEGITU BAHAGIA PUNYA SEORANG SAHABAT YANG BEGITU MENARIK
AKU BERKATA JUJUR. AKU SUMPAH...
MON-CHAN...

16

友民党
PARTAI PERSAHABATAN
友民党
ドム…

OTCHO!!
KAU TIDAK BOLEH MASUK KE TEMPAT INI, SENDIRIAN!
PULANG-LAH, YUKIJI
APA?
JAGALAH KANNA
TAPI...
APAPUN YANG TERJADI PADA KAMI, KAU HARUS TETAP SELA-MAT HINGGA GENERASI SELANJUTNYA
KAU DAN KANNA ADALAH HARAPAN TERAKHIR KAMI
APA MAKSUDMU DENGAN "HARAPAN TERAKHIR"?

18

JANGAN BERSIKAP KALAU KITA AKAN KALAH!
KITA TIDAK AKAN KALAH!

19

Dragonity
AYO, KITA MASUK!

NAOKI URASAWA'S

20th CENTURY BOYS

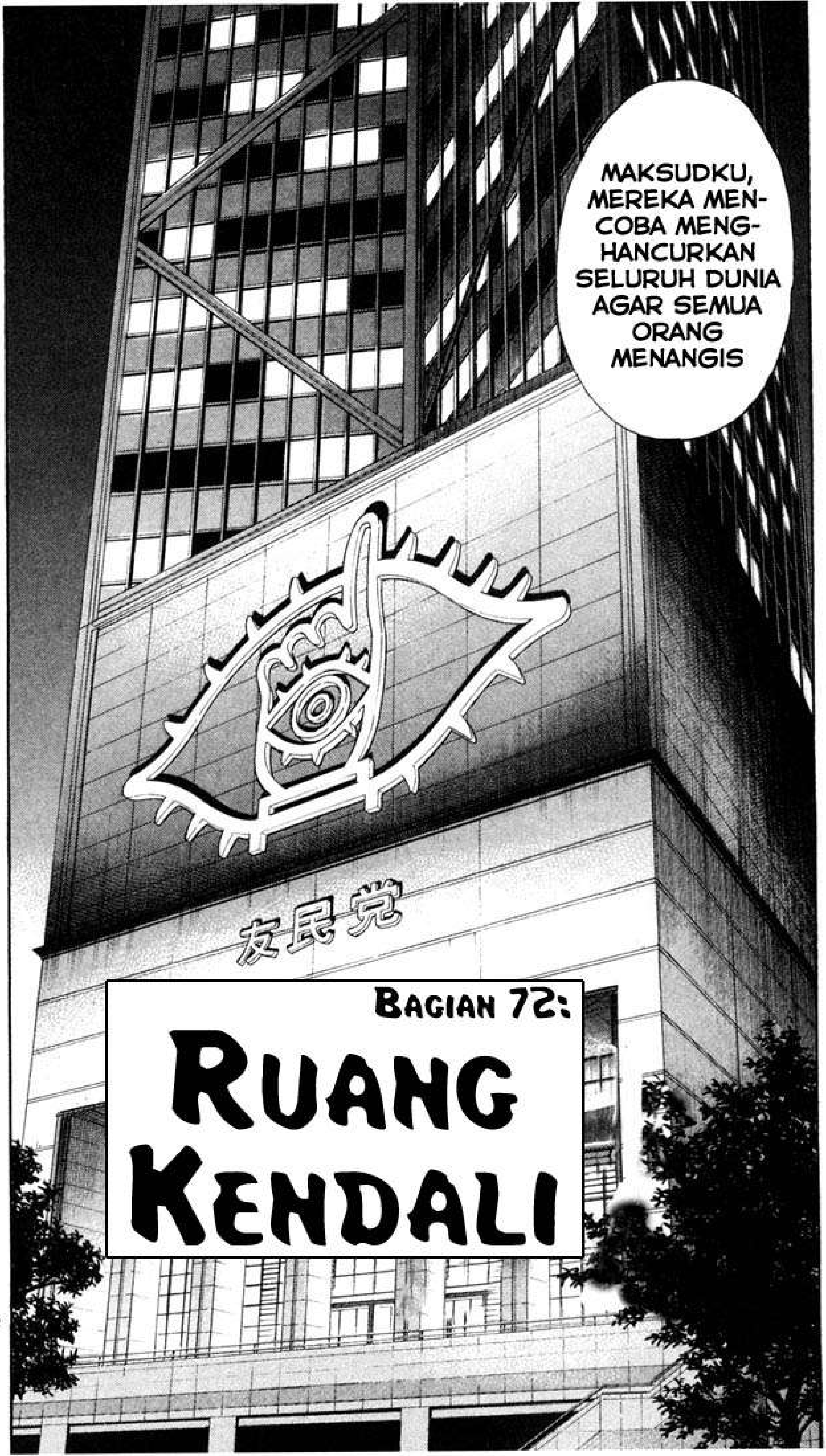
(C)NAOKI URASAWA/SHOGAKUKAN

diterjemahkan oleh:

DRAGONITY

WWW.KOMIKID.COM

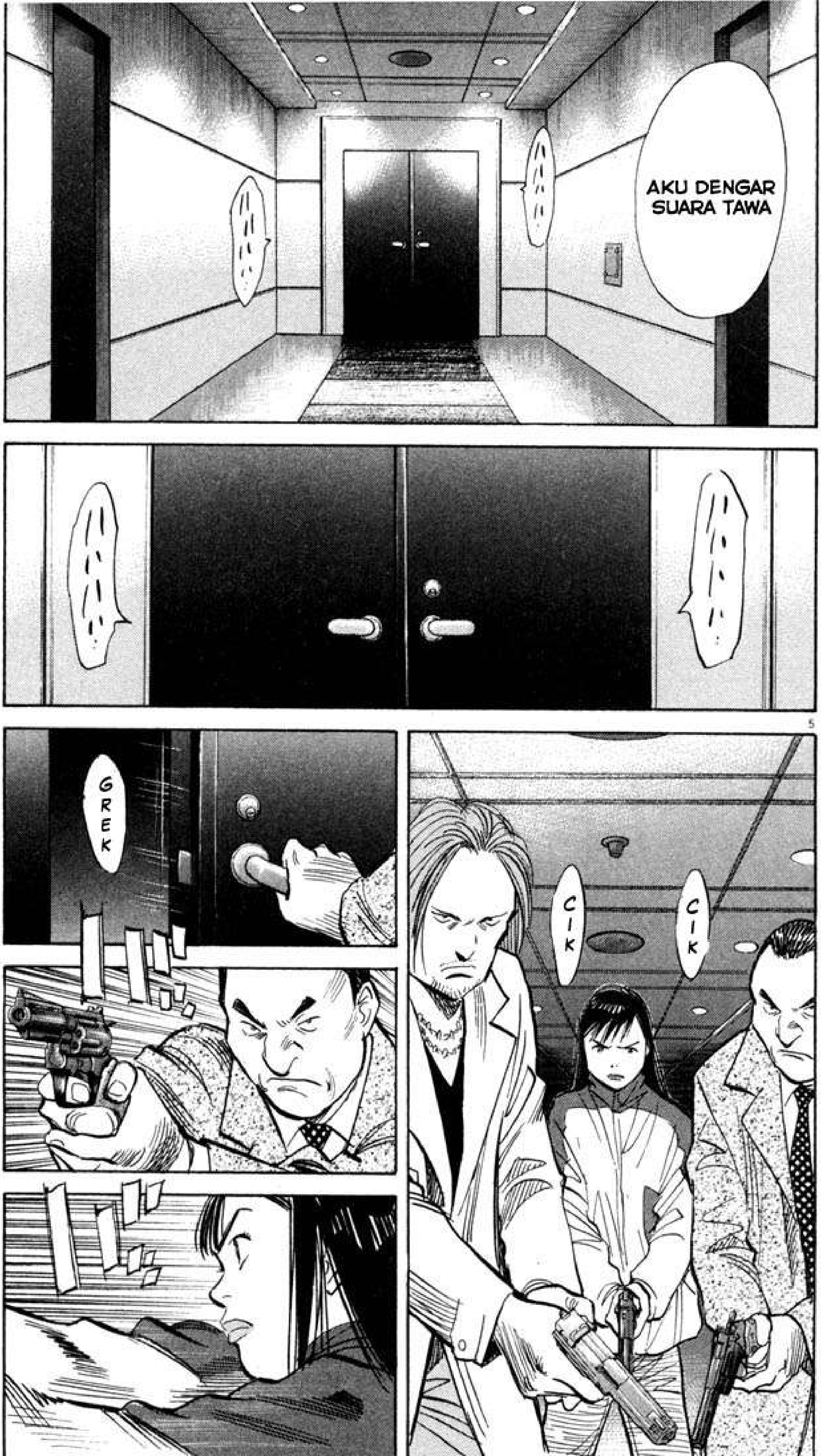
友民党
PARTAI PERSAHABATAN
TENANG SEKALI
AKU TIDAK MENYANGKA KITA BISA MASUK SEMUDAH INI
MUDAH-MUDAHAN INI BUKAN JEBAKAN
KAU TAKKAN TAHU APA YANG AKAN MEREKA LAKUKAN


MAKSUDKU, MEREKA MEN-COBA MENG-HANCURKAN SELURUH DUNIA AGAR SEMUA ORANG MENANGIS
友民党
BAGIAN 72:
RUANG KENDALI

2

2014
AKU TIDAK PERCAYA
KEBALIKAN DENGAN APA YANG ADA DI DALAM BUKU PELAJARAN
SUNGGUH BERBEDA DENGAN APA YANG KITA PELAJARI
TERNYATA "SAHABAT"-LAH YANG BERENCANA MENG-HANCURKAN DUNIA DAN GEROMBOLAN KENJI BERUSAHA MENGHENTIKAN DIA
APA YANG KU KATAKAN PADAMU ADALAH KEBENA-RAN
AKU TIDAK PEDULI DE-NGAN APA YANG DITULIS DI DALAM BUKU PE-LAJARAN YANG ADA SEKARANG
SEJAUH INI, APA YANG KAMU KATAKAN SAMA PERSIS DENGAN MANGA BUATAN-KU YANG DITOLAK OLEH PENERBIT.
TI... TIDAK! TOLONG BERITAHU AKU APA YANG TERJADI SELAN-JUTNYA
PENERBIT TIDAK AKAN SUSAH MEMBUATMU DIPENJARA DI DALAM UMIHOTARU UNTUK KEDUA KALINYA
DAN KAU PASTI MENYANGKA KALAU APA YANG KAU DENGAR BUKANLAH KEBENARAN
......

AKU INGIN TAHU SEMUA
AKU INGIN MENGGAMBAR KEBENARAN!
TI... TIDAK!
KAMI BERTIGA MASUK KE MARKAS BESAR PARTAI PERSAHABATAN
SELURUH RUANG KERJA DAN RAPAT YANG ADA DI DALAM MARKAS, KOSONG TAK ADA ORANG.
KAMI YAKIN KALAU MEREKA SEMUA SUDAH KABUR. AKAN TETAPI, DI LANTAI PALING ATAS...
KITA MELIHAT SUATU HAL YANG TAK BISA DIPERCAYA
31 DESEMBER, 2000
TIDAK... DI SINI JUGA TIDAK ADA ORANG
APA ITU?
4
ADA SUARA-SUARA
HA?


AKU DENGAR SUARA TAWA
GREK
CIK
CIK

HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA!
KAMERA TIGA, COBA KE KANAN SEDIKIT!
WAAA! LIHAT, ADA GEDUNG LAIN!
LIHAT SUDUT PENGAMBILAN KAMERA NHK, SUNGGUH MENYEDIHKAN
PENGAMBILAN VIDEO DARI KAMERA KITA LEBIH DEKAT JARAKNYA!
COBA PIKIR, PROGRAM KONTES KARAOKE PUNYA MEREKA ITU PASTI KALAH DALAM HAL RATING PENONTON
HA HA HA HA HA HA!
NHK ADALAH SALAH SATU STASIUN TELEVISI DI JEPANG

LIHAT ITU! LIHAT ITU! LIHAT BAGAIMANA APINYA MENYEBAR!
BRUA KAKA KAKA KA!
....
MEREKA TERTAWA
MEREKA GILA!
HAHA HAHA!
HA HA HA HA!
HUAAHA HAHAHA HAHA!

8

APAKAH RUANG INI ADALAH TEMPAT DI MANA KALIAN MENGENDALI-KAN BENDA ITU?
APAKAH RUANG INI ADALAH RUANG KENDALI?
HA?
BRUAKAKAKAKAKAKA!
HM...
AKU YAKIN KAU PASTI MENA-NYAKAN HAL ITU
HMM...
BER-HENTI TER-TAWA!
BERHENTI KALIAN BERCANDA!

BRUAKAKAKAKAKA!
DARI MANA PENGAMBILAN VIDEO-VIDEO INI?
DARI BANYAK TEMPAT YANG BERBEDA
!?

AKU MELIHAT SESE-ORANG DI DALAM LAYAR
APA YANG DI-LAKUKANNYA DI TEMPAT ITU?
HA?
APA YANG SEDANG DILA-KUKAN ORANG ITU!?
AKU JUGA MELIHATNYA! SEPERTINYA ORANG ITU SEDANG MEMEGANG LAPTOP!
JADI LAPTOP ITU ADALAH PENGEN-DALINYA!
KENJI, KAU BISA MENDE-NGARKU?
INI KAU, OTCHO?
IYA...
DI MANA KAU SEKA-RANG?
DI ATAS GEDUNG "SHINJUKU BUILDING CENTER". YOSHITSUNE DAN FUKUBEI BER-PENCAR MENCARI DI GEDUNG LAINNYA

AKU AKAN MENYA- LAKAN KAMERA ITU!
!?
OH... KITA PUNYA SEBUAH KAMERA YANG MENGAMBIL VIDEO DI GEDUNG "SHINJUKU CENTER BULDING".
KENJI!!
AH...
12
DENGAR, KENJI! SAAT INI, AKU SEDANG MEM- PERHATIKAN LAYAR-LAYAR MONITOR DI DALAM MARKAS BESAR PARTAI PER- SAHABATAN!
BRUAKAKAKA!
SENYUM DONG, GAN! KAU ADA DI DALAM TV!!
ITU DIA, ITU DIA!!

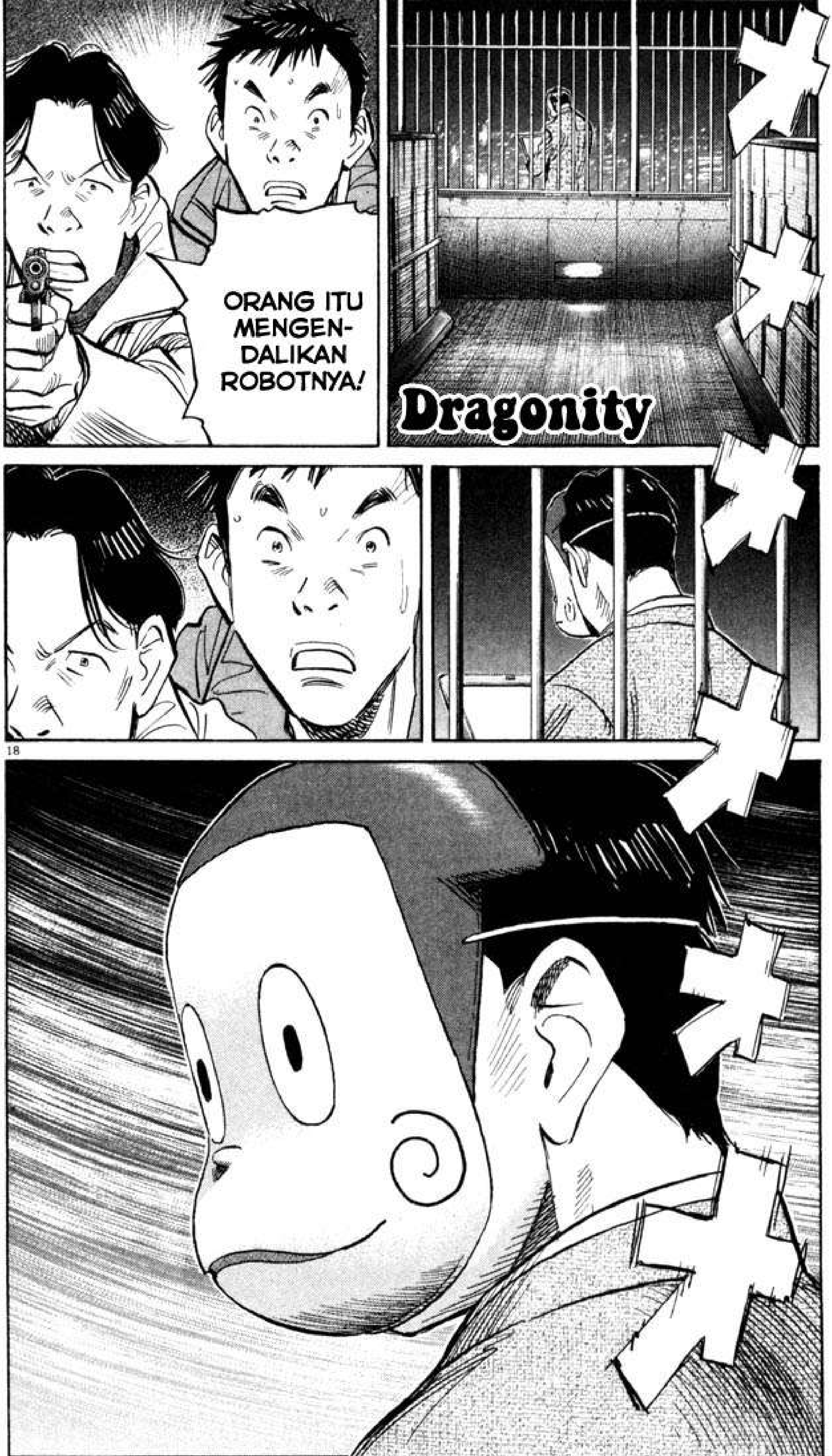
AKU MEN-CURIGAI SESEORANG YANG KU LIHAT BERADA DI SALAH SATU ATAP GEDUNG
GEDUNG YANG MANA?
COBA KAU LIHAT GEDUNG ITU DI SEKITAR-MU...
GEDUNG TINGGI YANG BENTUKNYA MIRIP DENGAN "EMPIRE STATE BUILDING"!
"EMPIRE STATE..."
AH...
KAU LIHAT GEDUNG ITU?
OKE! SEKARANG APAKAH ADA GEDUNG YANG BERADA PAS DI DEPAN GEDUNG ITU?
PAS DI DE-PAN...
GE-DUNG...

IYA, AKU LIHAT!
ADA SATU GEDUNG DI DEPANNYA!
AKU AKAN PERGI KE SITU, SEKARANG!
BRUAKAKAKAKAKAKAKA!
BRUAKAKAKAKAKAKAKA!
LIHAT DIA!
LIHAT CARA DIA BERLARI!!
BERHENTI TERTAWA!!

JANGAN TERTAWAKAN SEORANG PRIA YANG ME-NGORBANKAN HIDUPNYA DEMI MENYELAMAT-KAN DUNIA!
MON-CHAN...
SIAPAPUN YANG TERTAWA, MAKA DIA AKAN MENERIMA PELURU DI KEPALANYA!
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH

BUK
AYO! CEPATLAH, LIFT SIALAN!
AKHIR-NYA!
CE-PAT!
WIIIING
CEPAT! SIALAN KAU, LIFT!
13F
TING
SWISS
AKU LIHAT! GEDUNG YANG MIRIP "EMPIRE STATE BULDING"!
!!

FU... FUKU-BEI!!
KENJIIII!
ITU... ITU DIA!
AKU... AKU SUDAH TEMU-KAN ORANG ITU!
HA?


ORANG ITU MENGEN-DALIKAN ROBOTNYA!
Dragonity

NAOKI URASAWA'S 20th CENTURY BOYS

(C)NAOKI URASAWA/SHOGAKUKAN

diterjemahkan oleh:

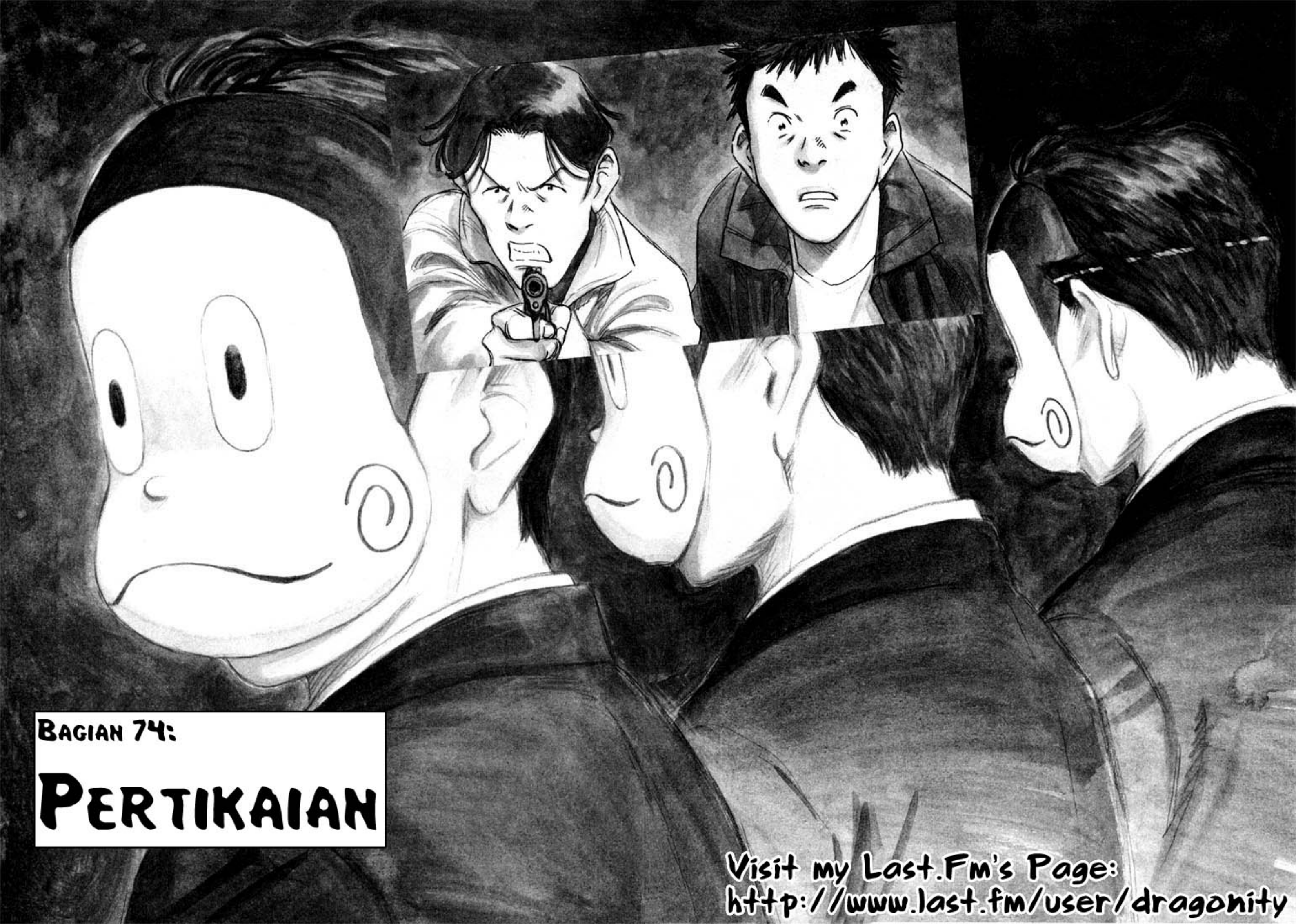
DRAGONITY

WWW.KOMIKID.COM

Dragonity

20世紀少年

Twentieth Century Boys


Bagian 74:
Pertikaian
Visit my Last.Fm's Page:
http://www.last.fm/user/dragonity

31 DESEMBER, 2000
"SAHA-BAT"!?
ITU DIA! DIA MENGEN-DALIKAN ROBOTNYA!
DI TEMPAT DIA BER-DIRI...

DIA BISA MELIHAT ROBOT ITU TEPAT DI BAWAHNYA!
A... APAKAH ADA MU-SUH LAIN DI DALAM GEDUNG?
AKU... AKU TIDAK TAHU! YANG KU LIHAT HANYALAH DIA!
SIAL!
APA YANG HARUS KITA LA-KUKAN? KITA TEMBAK DIA?
JA... JANGAN! TUNG-GU...!
APA YANG HARUS KITA LAKUKAN! LAPTOP ITU PASTILAH SEBUAH ALAT PENGENDALI!

TEMBAK DIA, DAN KITA BISA MENGHENTIKAN ROBOTNYA!
DAN SEMUA INI AKAN BERAKHIR!
TU... TUNGGU SEBENTAR, FUKUBEI!
KENAPA HARUS MENUNGGU? INI SATU-SATUNYA KESEMPATAN KITA!
DIA ADALAH ANAK PEREMPUANNYA...
HA?
KA... KANNA ADALAH...
ANAK DARI KAKAKKU DAN ORANG ITU!

A... APA!?
JIKA KAU MENEM-BAKNYA...
MAKA KAU MENEMBAK AYAHNYA KANNA!
ASTA-GA...
BAHKAN KAKAKMU BERKAITAN DENGAN INI?
APA-KAH...
APAKAH ISTERIKU MELAKU-KANNYA DENGAN BAIK?

JANGAN PURA-PURA TIDAK TAHU
ISTERIKU DISERET KE DALAM GOLONGANMU... BUKAN! DICULIK!
SETIAP MALAM, ANAK-ANAKKU BERTERIAK "MAMA, MAMA" DI DALAM TIDURNYA
AKU JUGA SALAH, KARENA AKU PUNYA WANITA SIMPANAN. KAREN ITU, KAU MENGELABUI ISTERIKU
KAU SADAKIYO, KAN?

SA... SADA-KIYO!?
KAU SADAKIYO, BENAR KAN?
SEPER-TINYA, SADAKIYO SUDAH MENING-GAL...
SEWAKTU DIA MASIH SMP
SIAPA YANG MEMBE-RITAHU-MU?
MARUO... KALAU TIDAK SALAH, DIA PER-NAH MEN-DENGAR SEBUAH ISU
AKU MEN-DENGAR ISU ITU DARI TEMANNYA TEMANKU
ISU TIDAK PERLU DIPERCAYA JIKA ISU BERASAL DARI TEMANNYA TEMAN
BER-ARTI, SADA-KIYO...
MASIH HIDUP?

INI SALAH-KU, KAN?
KAU HANYA MELAM-PIASKAN INI PADAKU...
KARENA APA YANG TELAH TERJADI WAKTU DULU, KAN?
FU... FUKUBEI! TUNGGU... APA YANG SEDANG KAU...!?
CUMA AKU TEMANMU...
SATU-SATUNYA TEMANMU

9

DAN KE-TIKA KAU SEMAKIN SERING DISIKSA...
KAU BILANG PADAKU...
TETAPLAH MENJADI TEMANKU
TAPI, AKU TAKUT KALAU AKU JUGA AKAN DISIKSA...
JADI AKU BILANG PADA DIRIMU...
DIAM KAU! KAU BU-KANLAH TEMANKU!

KAU INGIN AKU ME- LAKUKAN APA?
KAU INGIN AKU MATI SUPAYA KAU PUAS!?

JIKA AKU MATI, APAKAH KAU MAU MENGHENTIKAN KEKEJAMAN INI?
TUNGGU, FUKUBEI!
KAU MENCURI ISTERIKU KARENA KAU MEM-BENCIKU...
KAU MERAYU KAKAK KENJI KARENA KAU MEMBENCIKU...
KAU BUNUH DONKEY...
BAHKAN KAU MEMBUAT ROBOT BESAR YANG BISA MENYEBAR VIRUS DAN MEMBUNUH RIBUAN ORANG!!
HENTI-KAN INI SEMUA!
SUDAH CUKUP!

12

AKU AKAN KE SITU, SEKA-RANG!
HENTIKAN, FUKUBEI!
MUNDUR-LAH, KENJI!!
MAAFKAN AKU ATAS SEMUA MASALAH INI
AKU DAN SADAKIYO BUKANLAH ANGGOTA ASLI DI DALAM MAR-KAS RAHASIA KALIAN

TAPI... SEWAKTU AKU MELIHAT KALIAN, AKU TAK MAU HANYA MELIHAT. AKU INGIN BERGABUNG DENGAN KALIAN
WAKTU DULU, AKULAH YANG MEMBAWA SADAKIYO MASUK KE DALAM MARKAS...
INI ADALAH TANGGUNG JAWABKU
SEKARANG, TANGGUNG JAWAB SU-DAH TIDAK PENTING LAGI!
HENTI-KAN, FUKUBEI!
AKU BUKANLAH SALAH SATU ANGGOTA PEN-DIRI KELOMPOK KALIAN, TAPI DULU AKU BER-ADA DI DALAM UPACARA PEMBUBARAN.
DONKEY YANG MEMBUAT BENDERA ITU, DAN KITA SEMUA MENYIMPAN HAL BERHARGA DI DALAM KALENG ITU...
AKU TIDAK INGAT APA YANG DULU SUDAH KU SIMPAN DALAM KALENG ITU...
TAPI AKU MASIH INGAT KATA-KATA TERAKHIR-MU...

14

DI MASA DEPAN, SAAT YANG TEPAT UNTUK KITA MENGGALI INI...
YAITU... SAAT BUMI BERADA DALAM BAHAYA...
"DAN KITA SEMUA AKAN MENYELAMAT-KAN PLANET INI DARI MUSUH"
SEKARANG, BERIKAN PENGENDALI ITU
15

AYO KITA AKHIRI INI
SEKA-RANG...
HATI-HATI, FUKUBEI!
PERHA-TIKAN LANG-KAHMU!
SEKA-RANG...
TAP
BERIKAN INI PADAKU!!
HENTIKAN! HATI-HATI!
FUKU-BEI!
SAMPAI KAPAN KAU TERUS MEMAKAI TOPENG TOLOL INI, HA?

HENTI-KAN!
HENTIKAN, FUKUBEI!
SREK
AH...

FUKU-BEI!!
DIA BU-KAN...
SADA-KIYO
FUKUUBEIIIIIII!
Dragonity

NAOKI URASAWA'S 20th CENTURY BOYS

(C)NAOKI URASAWA/SHOGAKUKAN

diterjemahkan oleh:

DRAGONITY

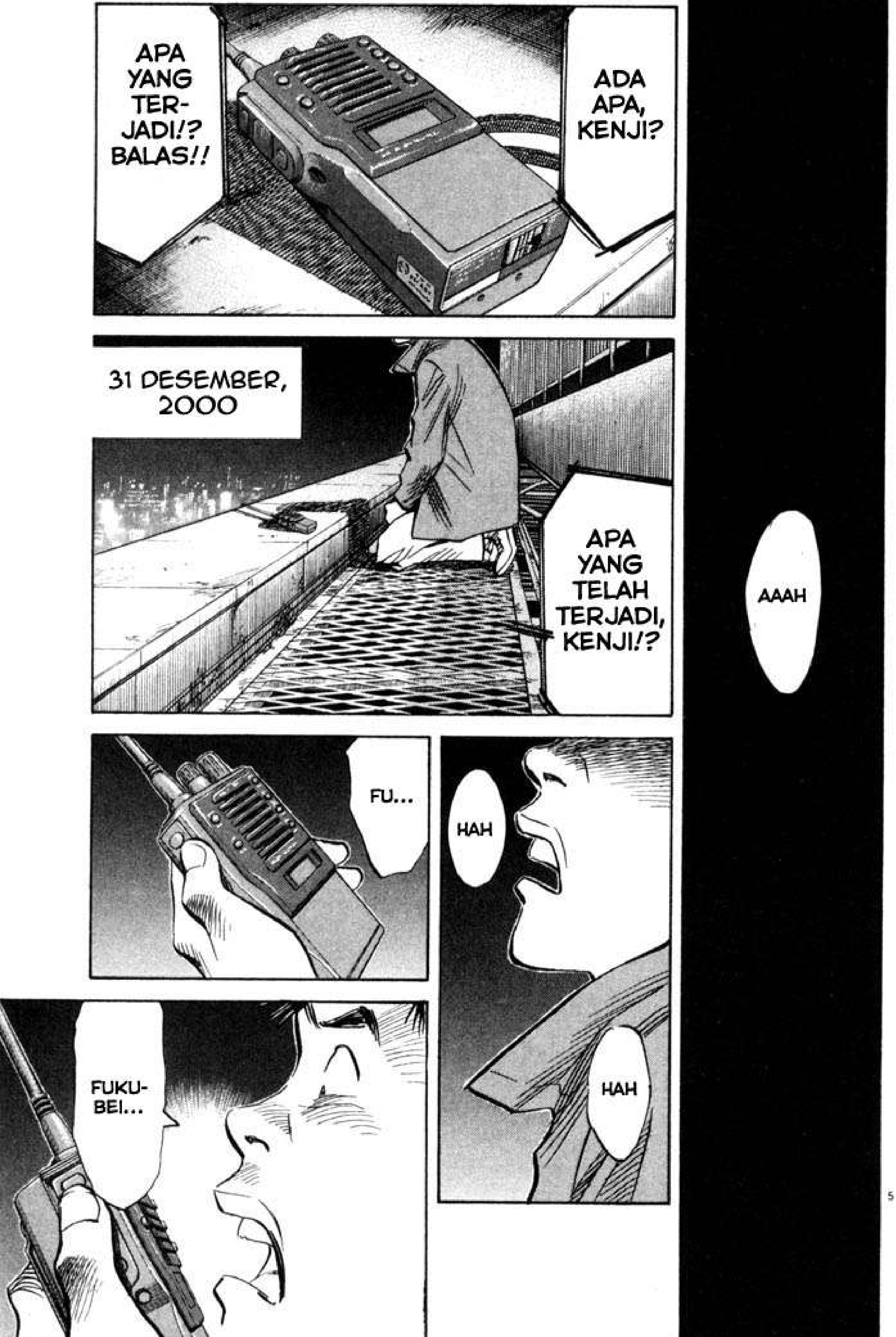
WWW.KOMIKID.COM

RESEP? RESEP APA?
RESEP YANG KAU BUAT TEMPO HARI
ANAK-ANAKKU BILANG KALAU MEREKA INGIN SEKALI MEMAKAN SESUATU YANG LEZAT PADA HARI NATAL...
LALU MEREKA MULAI BERKATA SESUATU...
MEREKA INGIN MEMAKAN NASI KEN-CHAN
OH ITU!
BAGAIMANA CARANYA KAU MEMBUAT MAKANAN ITU?
WAH CARA BUATNYA LUMAYAN SUSAH!
PERTAMA, KAU TUMIS DULU BEBERAPA SIUNG BAWANG DAN TELUR, KEMUDIAN KAU CAMPURKAN TUMISAN ITU DENGAN NASI DINGIN...

KAU HARUS BERTERIAK "JADILAH ENAK!" KETIKA KAU MEMASAKNYA
APA ITU?
KEDENGA-RANNYA SEPERTI NASI GORENG
BUKAN! ADA SATU RAMUAN SPESIAL
INGAT, KAU HARUS BER-TERIAK!!
AKU MENYESAL MENANYA-KAN INI
TIDAK, FUKUBEI! ME-MASAK ITU SE-LALU BERHUBU-NGAN DENGAN TERIAKAN PADA MASA-KAN!
HANYA KAU SAJA YANG MELAKUKAN HAL KONYOL SEPERTI ITU
DULU AKU MERASA PUTUS ASA TANPA ISTERIKU DI RUMAH...
TAPI ANAK-ANAKKU SANGAT BERGANTUNG PADAKU
KAU BENAR...
?

AKU TAK BOLEH PUTUS ASA
AKU HARUS KEMBALI. MEREKA SEDANG MENUNGGU SANTA CLAUS PULANG KE RUMAH
JANGAN TERJEPIT DI DALAM CEROBONG, SANTA
CEROBONG-NYA TERLALU TINGGI. AKU LEWAT PINTU DEPAN SAJA. TERIMA KASIH
HEI, KENJI...
HM?
TERIMA KASIH KARENA TELAH MENGAJAKKU BERGABUNG...

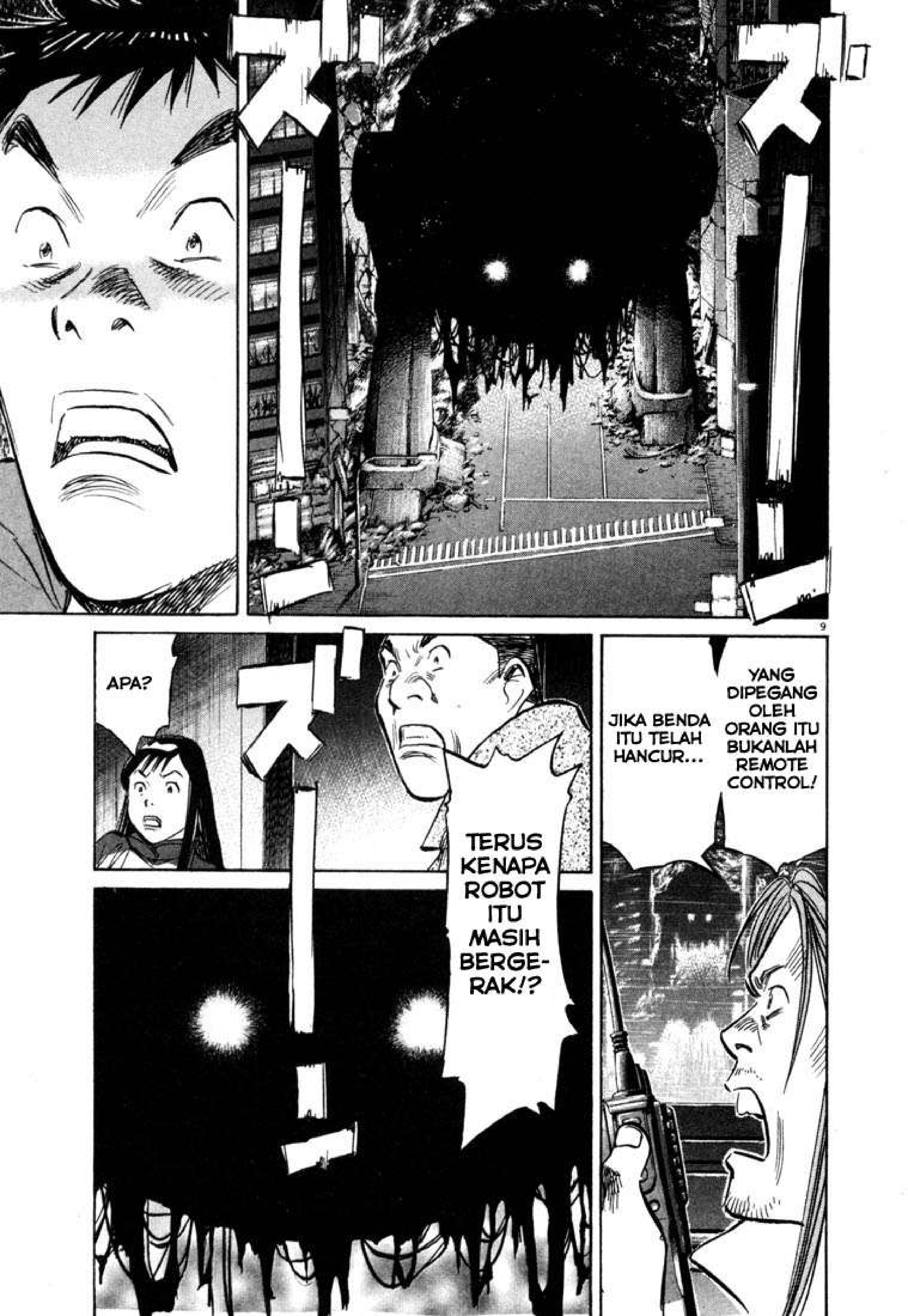
DI DALAM KELOMPOK PERSAHA-BATAN KALIAN
BAGIAN 75:
FUKUBEI


ADA APA, KENJI?
APA YANG TER-JADI!? BALAS!!
31 DESEMBER, 2000
APA YANG TELAH TERJADI, KENJI!?
AAAH
HAH
HAH
FU...
FUKU-BEI...

FUKUBEI JATUH!
DIA JATUH BERSAMA DENGAN ORANG YANG MEMAKAI TOPENG... ORANG YANG MUNGKIN SAJA ADALAH "SAHA-BAT"
ORANG ITU MEMILIKI SE-BUAH BENDA SEJENIS REMOTE CONTROL... DAN KEMU-DIAN...
MEREKA TERJATUH!

REMOTE ITU PUN JATUH BERSAMA MEREKA...
JADI SEKARANG, REMOTE ITU...
HANCUR!
FU...
FUKUBEI!!!
FUKUBEI... KAU MENG-HENTIKAN ROBOT ITU...
SEKA-RANG SEMUA-NYA...

KENJI...
BISA KAU LIHAT ROBOT ITU DARI SITU?
HA?
COBA KAU LIHAT ROBOT ITU?
8



ズ
ズ
9
YANG DIPEGANG OLEH ORANG ITU BUKANLAH REMOTE CONTROL!
JIKA BENDA ITU TELAH HANCUR...
TERUS KENAPA ROBOT ITU MASIH BERGE-RAK!?
ズ
APA?

FUKU-BEI...
MARUO, KAU BISA MENDENGARKU?
IYA, AKU MENDENGARMU
BAWA TRUK ITU KE SINI...
BAWA TRUK DAN DINAMITNYA!

10

!!
SIALAN! AKU JUGA MAU IKUT!
KENJI!! APA YANG YANG AKAN KAU...
TUNGGU, MON-CHAN!!
BRUAKAKAKAKA KAKAKAKAKAKAKA!
HIHIHI
!!

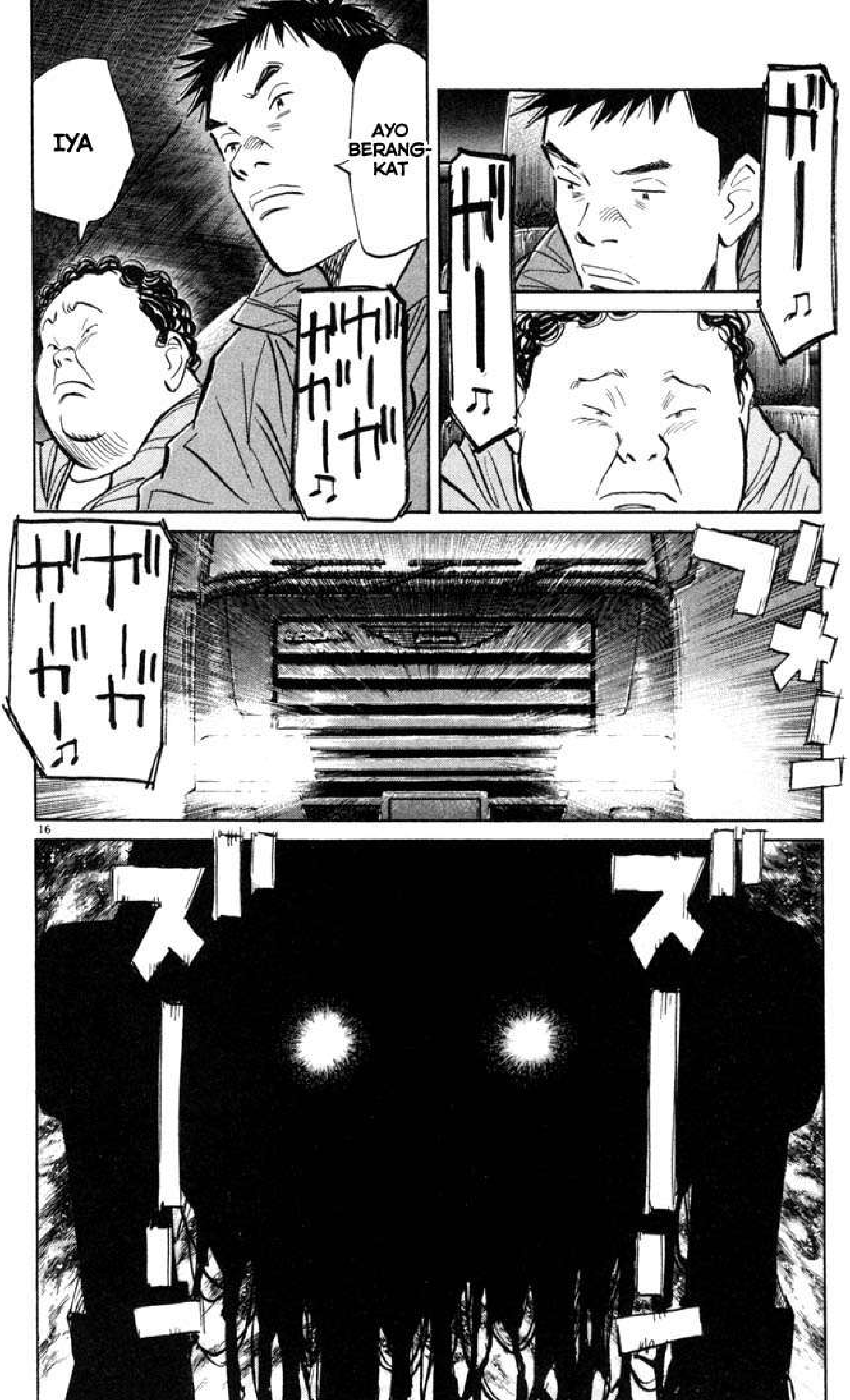
KENAPA ROBOT ITU MASIH BERGERAK?
KA... KAU BILANG KALAU REMOTE CONTROL ITU TERJATUH DARI ATAS GEDUNG...
TAPI JANGAN LUPA, "SAHABAT" BISA MELAYANG DI UDARA
AHAHAHAHAHA!!
あーっはっはっはっ

JANGAN MAIN-MAIN KAU!
LIHATLAH BAIK-BAIK ROBOT ITU
MEMANG SUDUT PENG-AMBILANNYA AGAK BURUK, TAPI....
APAKAH KAU MELIHAT SESUATU SEPERTI RUANG KEMUDI? HEHEHEHE
.........!!
KENJIII!

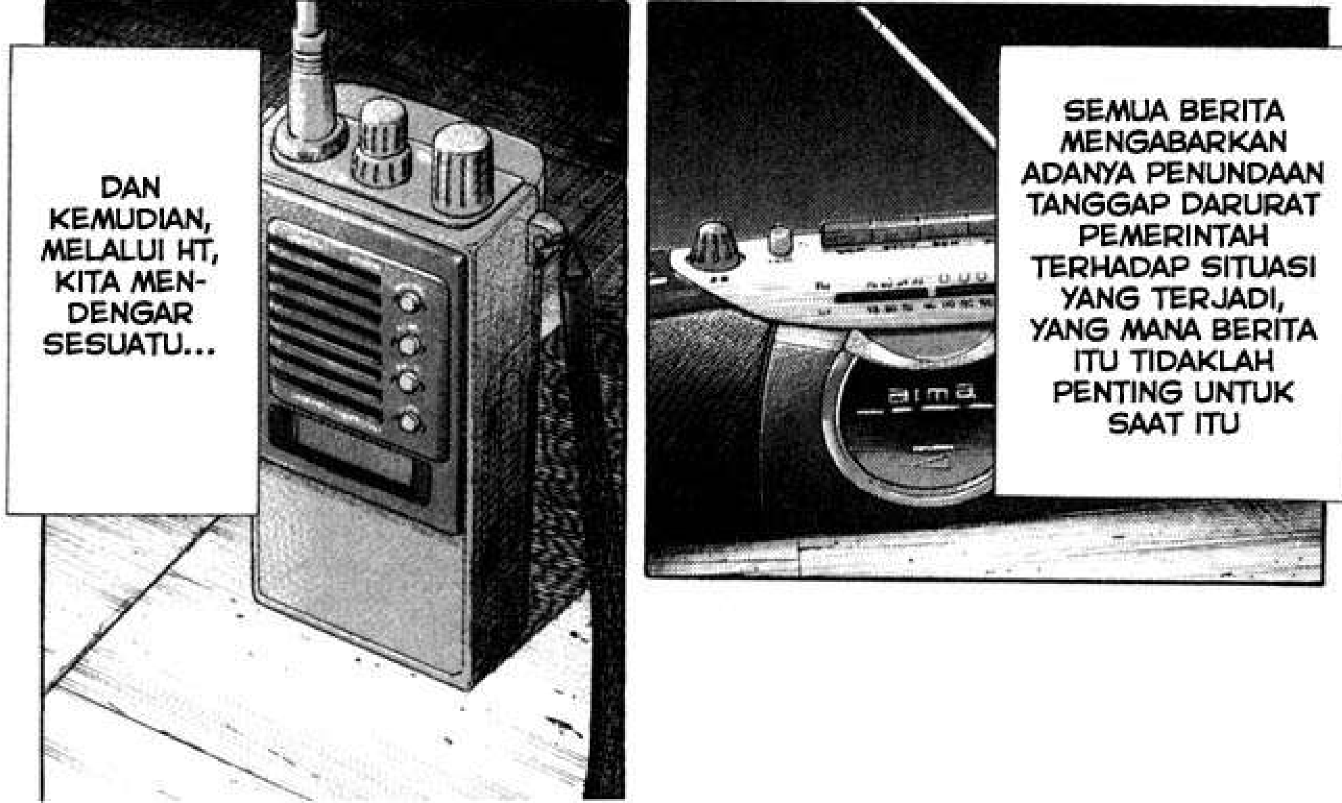
DI MANA...
FUKU-BEI...?
ADA DI SANA...
DENGAN ORANG BERTOPENG
FUKU-BEI!!
JANGAN LIHAT!
DINAMIT ITU MASIH ADA DI DALAM TRUK, KAN?
AKU AKAN KEMBALI
!!
TUNGGU SEBEN-TAR...
AKU JUGA IKUT

14

......
HANYA AKU YANG TAHU CARA MENGE-MUDI TRUK DI SINI
......
KLIK
LI-HAT...
FUKUBEI SELALU MENDE-NGARKAN KASET INI...
70's Rock
15


AYO BERANGKAT
IYA
ガーガーガーガー♪
ガー♪
ガー♪
ガーガーガーガー♪
ブオー
ズー
ズー

HT = HAND TRANSCEIVER



Dragonity

APA?
SE-BUAH LAGU
LAGU ITU BERASAL DARI RADIO YANG BERADA DI DALAM TRUK YANG MEMUAT DINAMIT
LAGU YANG MENGIRINGI KELOMPOK KENJI DALAM PERJUANGAN MEREKA ADALAH...
SEBUAH LAGU ROCK TUA DI TAHUN 70-AN
LAGU ITU BERJUDUL "TWENTIETH CENTURY BOY"

NAOKI URASAWA'S 20th CENTURY BOYS

(C)NAOKI URASAWA/SHOGAKUKAN

diterjemahkan oleh:

DRAGONITY
WWW.KOMIKID.COM

Dragonity

PADA SUATU HARI DI TAHUN 1973, KETIKA ROCK N' ROLL PERTAMA KALI DIPUTAR DI SMP NOMOR 4...
T.REX
20
センチュリー
T.レックス
AKU BERPIKIR SESUATU AKAN TERJADI...
GAA GA GA GAA

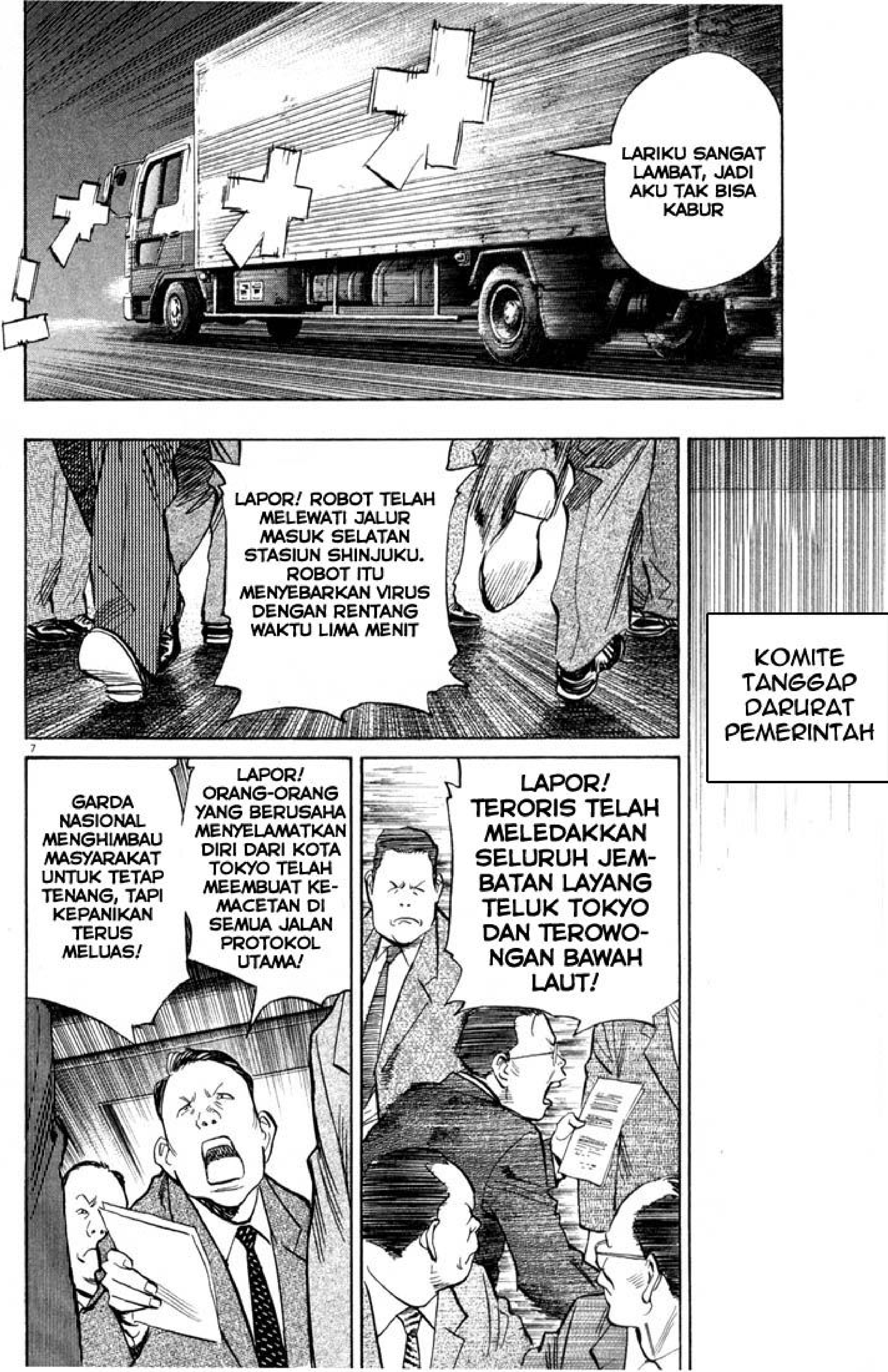
SELAMA TIGA MENIT LEBIH, LAGU ITU DIPUTAR MELALUI PENGERAS SUARA KETIKA WAKTU MAKAN SIANG
SAAT ITU, AKU TAK TERKA-LAHKAN
BAGIAN 76:
MEMASUKI

Dragonity

31 DESEMBER, 2000
SEHARUSNYA HARI ITU MENJADI KONTROVERSI BESAR... GURU-GURU MENERIAKIKU...
"MATIKAN KEBISINGAN DARI NERAKA ITU!"
DAN AKU YANG TAK TER-KALAHKAN INI AKAN BERKATA....
"INI BUKANLAH KEBISINGAN, INI ADALAH ROCK! COBA HENTIKAN KALAU KALIAN BISA!" ATAU KATA-KATA SEPERTI ITU...
TAPI...
TIDAK ADA YANG TERJADI. TAK ADA SATUPUN
HE HE HE
AKU PANTAS MENJADI PAHLAWAN MEREKA, TAPI...
TIDAK ADA SA-TUPUN YANG PEDULI
4

AKU SELALU FOKUS PADA MAKANAN SELAMA JAM MAKAN SIANG
JADI AKU TAK SADAR KALAU KAU MELAKUKAN HAL ITU
AKU JUGA SUDAH AGAK LUPA DENGAN ITU...
YANG AKU INGAT SEKARANG HANYALAH...
MENDENGARKAN KASET FUKUBEI YANG DIPUTAR DI RADIO MOBIL INI
LAGIPULA KAU ITU LUMAYAN KEREN BISA MELAKUKAN HAL NEKAT SEPERTI ITU
AKU TIDAK AKAN MELAKU-KAN HAL ITU. AKU INI ADALAH SEORANG PENGECUT...
AKU PASTI SANGAT TAKUT MELAKUKAN HAL SENEKAT ITU

MENGENDARAI SEBUAH TRUK YANG BERISI DINAMIT MENUJU KE ARAH MONSTER ITU...
ASTAGA, AKU HARAP INI HANYALAH MIMPI BURUK
KAU TIDAKLAH PENGECUT, MARUO
HM?
KETIKA YANBO-MABO MENEMUKAN MARKAS RAHASIA KITA...
KAU TIDAK LARI. KAU TETAP BERTAHAN MEMPER-TAHANKAN MARKAS ITU
KAU BUKANLAH SEORANG PENGECUT
HEHEHE



LARIKU SANGAT LAMBAT, JADI AKU TAK BISA KABUR
KOMITE TANGGAP DARURAT PEMERINTAH
LAPOR! ROBOT TELAH MELEWATI JALUR MASUK SELATAN STASIUN SHINJUKU. ROBOT ITU MENYEBARKAN VIRUS DENGAN RENTANG WAKTU LIMA MENIT
LAPOR! TERORIS TELAH MELEDAKKAN SELURUH JEM-BATAN LAYANG TELUK TOKYO DAN TEROWO-NGAN BAWAH LAUT!
LAPOR! ORANG-ORANG YANG BERUSAHA MENYELAMATKAN DIRI DARI KOTA TOKYO TELAH MEEMBUAT KE-MACETAN DI SEMUA JALAN PROTOKOL UTAMA!
GARDA NASIONAL MENGHIMBAU MASYARAKAT UNTUK TETAP TENANG, TAPI KEPANIKAN TERUS MELUAS!

LAPOR! BERDASARKAN DATA KEPOLISIAN DAN PEMADAM KEBAKARAN, SAAT INI JUMLAH KORBAN YANG TEWAS AKIBAT VIRUS DAN KEBAKARAN ADALAH...
BERA-PA?
LIMA RIBU ORANG
LIMA...
RIBU!?
PAK PERDANA MENTERI...

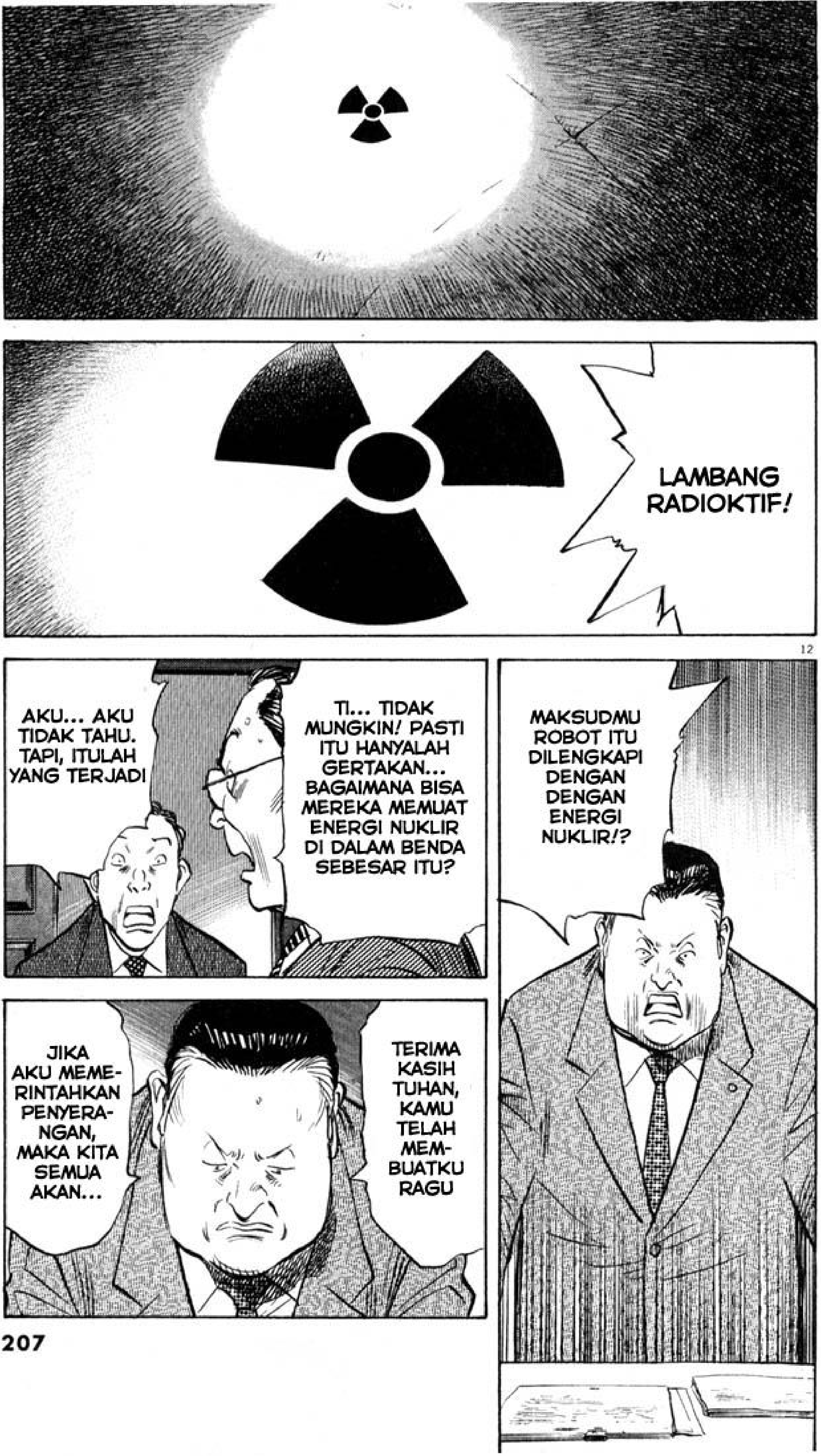
8

PAK PERDANA MENTERI!
GARDA NASIONAL SUDAH TERSEBAR MENGELILINGI ROBOT ITU SEJAUH 1 KM!
PAK PERDANA MENTERI!
PASUKAN AMERIKA YANG ADA DI JEPANG SIAP BERTINDAK JIKA PERINTAH TELAH DITURUNKAN!
PAK PERDANA MENTERI...
APAKAH LUKA YANG ANDA DAPATKAN DI GEDUNG KABINET MASIH TERASA SAKIT?
ADUH...
IYA...
BEGITUPUN PULA DENGAN HARGA DIRI YANG TERLUKA...
TINGGAL PERINTAH ANDA, PAK PERDANA MENTERI!

9

PADAHAL CUMA TERGORES, TAPI DIA MASUK RUMAH SAKIT
PAK PERDANA MENTERI...
SIAPA... ADUH... SIAPA NAMA KELOMPOK TERORIS ITU?
DAN, APA TUJUAN MEREKA MELAKUKAN INI?
APAKAH SEBELUMNYA MEREKA MEMBERIKAN PESAN TUNTUTAN?
KELOMPOK MEREKA BERNAMA GEROMBOLAN KENJI
MEREKA TIDAK MENGIRIM PERINGATAN, DAN TUJUAN MEREKA MELAKUKAN INI MASIH BELUM JELAS
BAIKLAH. KALAU BEGITU, PAK MENTERI PERTAHANAN...
HARUSKAH AKU MEMBERIKAN PERINTAH?
......
10
HM? JADI KESEPAKATAN DALAM KOMITE TANGGAP DARURAT ADALAH MENYERANG?
APAKAH KITA SIAP DENGAN ITU?
BAIKLAH KALAU BEGITU...
ADUH!
LAPOR!

A... ADA LAPORAN DARI HELIKOPTER YANG MENGITARI OBJEK...
INI HELI-KOPTER 4083!
POSISI SAAT INI SEDANG BERADA DI ATAS SASARAN...
SE... SEPERTINYA AKU MELIHAT SESUATU!
AKU MENYENTER BAGIAN BELAKANG OBJEK SASARAN DENGAN LAMPU SOROT...
DAN... DI PUNG-GUNGNYA, ADA...!


LAMBANG RADIOKTIF!
MAKSUDMU ROBOT ITU DILENGKAPI DENGAN DENGAN ENERGI NUKLIR!?
TI... TIDAK MUNGKIN! PASTI ITU HANYALAH GERTAKAN... BAGAIMANA BISA MEREKA MEMUAT ENERGI NUKLIR DI DALAM BENDA SEBESAR ITU?
AKU... AKU TIDAK TAHU. TAPI, ITULAH YANG TERJADI
TERIMA KASIH TUHAN, KAMU TELAH MEMBUATKU RAGU
JIKA AKU MEMERINTAHKAN PENYERANGAN, MAKA KITA SEMUA AKAN...

!!
TA... TAPI KITA TIDAK BISA BERBUAT APA-APA LAGI
ADUH
KLIK
MAAF-KAN AKU KARENA TERLAM-BAT
ANDA DARI MANA SAJA, MANJOUME-KUN!?
HADIR DALAM RAPAT-RAPAT PEMERINTAH SEPERTI INI ADALAH TUGAS ANDA SEBAGAI WAKIL DARI PARTAI PERSAHABATAN
TENANGLAH, PAK PERDANA MENTERI
?
AKU DATANG TEPAT PADA WAKTUNYA

KAU DI MANA, KENJI?
KITA AKAN BERGABUNG DENGAN KAU! KATAKAN DI MANA LOKASI-MU!?
KENJII!
MON-CHAN...
KALIAN BERDUA, TUNG-GULAH DI SITU
?
OTCHO?
IYA... AKU MENGEJAR MEREKA DENGAN MOTOR
DI MOBIL INI, HANYA ADA 3 SETELAN ANTI BAKTERI
PAKAIAN INI MIRIP SEKALI DENGAN SERA-GAM UNTUK PASUKAN CADANGAN AMERIKA

MON-CHAN, JAGALAH YUKIJI
KAU DENGAR ITU? ITULAH PERINTAH UNTUKMU
TUNGGU SEBENTAR... TAHAN DULU!
KENJI, OTCHO, YANG KALIAN LAKUKAN ITU GILA! HENTIKAN!
AYO KITA PERGI, MON-CHAN!
KAMU SUDAH DENGAR MEREKA KAN? CUMA ADA 3 SETELAN ANTI BAKTERI
KITA TIDAK AKAN MEMBIARKAN KAMU TEWAS
OTCHO BENAR
KAMU ADALAH HARAPAN TERAKHIR KAMI

OTCHO... MARUO...
KENJI...
JIKA KALIAN TIDAK KEMBALI HIDUP-HIDUP...
KALIAN AKAN BERADA DALAM MASALAH BESAR, SANGAT BESAR
WOW, ME-NGERIKAN SEKALI
16
JIKA KITA PUNYA MASALAH BESAR DENGAN YUKIJI...
ITU BERARTI MASALAH ITU SA-NGATLAH BESAR
SEPER-TINYA KITA TIDAK PUNYA PILIHAN LAIN...
SELAIN KEMBALI HIDUP-HIDUP, BUKANKAH BEGITU?

17

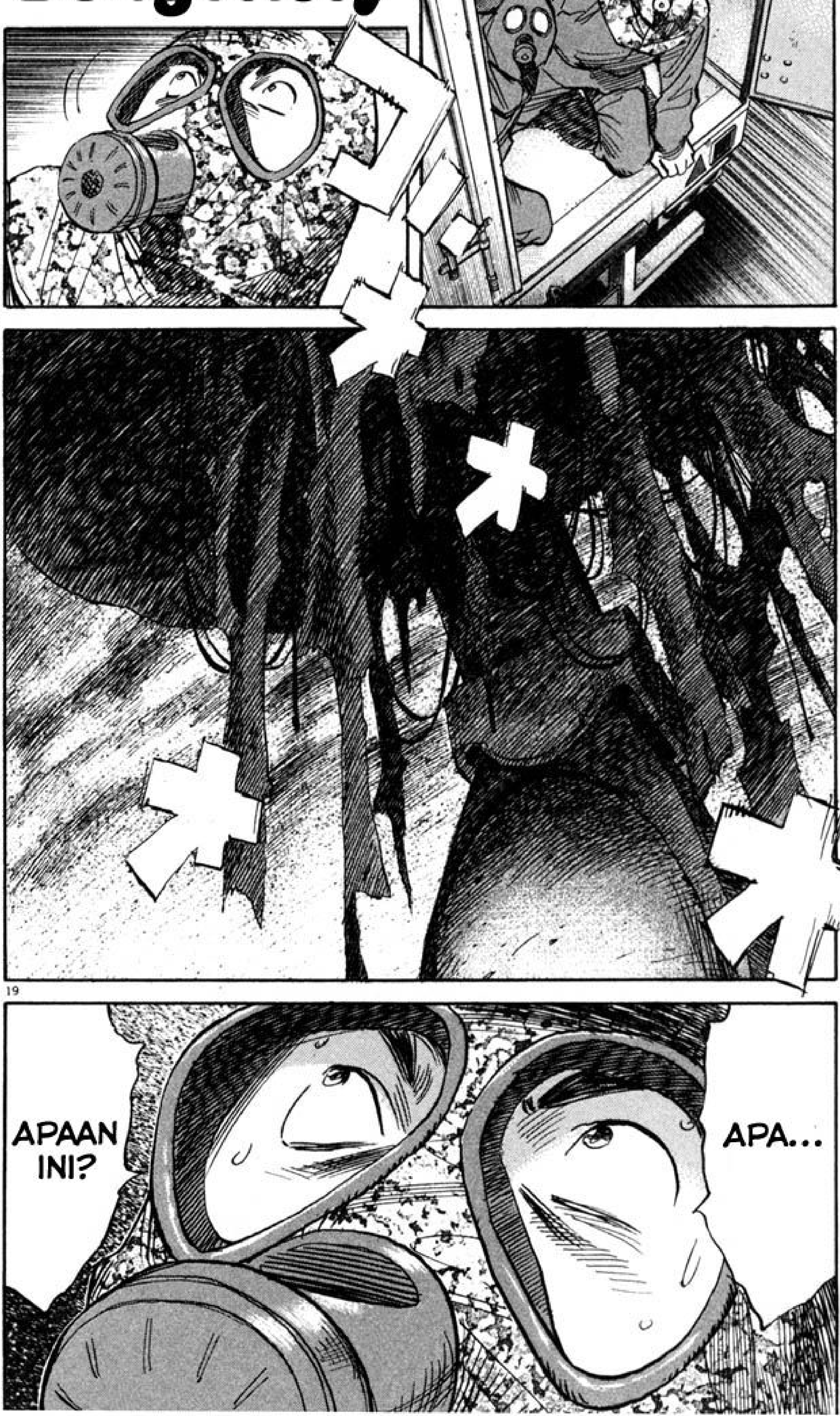
CIK CIK
APAKAH PAKAIAN INI BISA BERTAHAN DALAM BENDA ITU?
BERITA MENJELASKAN KALAU ROBOT INI MENYEBARKAN VIRUS SETIAP LIMA MENIT
KALAU BEGITU, AYO KITA SELESAIKAN INI SEBELUM LIMA MENIT
SEKARANG KITA MEMASUKI...

18

CELAH ANTARA KAKI MONSTER INI

Dragonity

●「週刊ビッグコミック スピリッツ」2001年第28号～第33号、第36・37合併号～第41号掲載作品



「20世紀少年」第7集—完—

協力／長崎尚志

Fp: Facebook.com/meganebuk